



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

RODEO CRIOLLO EN CANDELARIA

La señora Medina de Schusselin, incansable de la causa tradicionalista y folklórica, nos informa del "Primer Rodeo Criollo" cumplido en la ciudad riograndense de Candelaria, al que asistiera como invitada especial. En la nota gráfica adjunta, esta relevante personalidad uruguaya distingue a la joven elegida como "La prenda más bonita del pago", durante los actos que marcaron la realización del gran evento.

La grata reunión se llevó a cabo entre los días 16 y 17 de mayo de 1964, con la asistencia de 21 CTGs (Centros Gaúchos), y delegaciones de Paraná y Uruguay.

- El grito de "BAU", "BAU", fue el mayor gobernante de las reuniones. "BAU" es una manera original de dar vivas a las tres patrias "gauchas": Brasil, Argentina y Uruguay.
- "De política, raza y religión, no se habla en tradición", lema de CAINTYFU (Comisión de Acercamiento entre las Instituciones Nativistas, Tradicionalistas y Folklóricas del Uruguay), presidió con su argumento de paz, verdad y esperanza, en la unión de los hombres y las tradiciones, las distintas reuniones celebradas.
- Se procedió a la tarea de sentar las bases para un estrechamiento más efectivo en las relaciones entre los países gauchos. Y, a los efectos, hay mucha gente trabajando en la organización de nuevas realizaciones. Radios, diarios, revistas y televisoras, han prometido su respaldo.
- Se eligió a "La prenda más bonita del pago", distinción que se otorga atendiendo a la expresión conjunta de la cultura y la belleza. Y hubo promesa general en torno a una añeja premisa: "Vivo feliz con sangre americana. Yo no tengo vergüenza de mi raza" (Dr. Elías Regules).



"LO DIJO CARVE"...

Así finaliza siempre cualquier comentario sobre un suceso importante que conmueve a la población.

"LO DIJO CARVE"...

es aval de seguridad, de seriedad, de veracidad.

35 AÑOS

perfeccionando métodos han culminado con la realidad de una organización informativa que satisface de inmediato y con responsabilidad la ansiedad general. En todo acontecimiento de trascendencia, Carve agota los recursos posibles para cumplir con quienes tienen derecho a conocer más. La preferencia del oyente es prueba elocuente de un servicio informativo insuperable.

EN URUGUAY Y
EN AMÉRICA:

**¡CARVE ES...
CARVE!**

TRIUNFO DE EDUARDO RODRIGO

LOS martes 16 y 23 de junio señalaron la presencia en el programa millonario de la TV uruguaya, "Galas Manzanares", del discutido, negado y aplaudido Eduardo Rodrigo. Ante cámaras, se vio y escuchó al difundido intérprete en versiones que agradaron a una gran teleplatea, y que la prensa comentó a través de su gente especializada en grado favorable. Fue un impacto la aclaración que Rodrigo hizo del porqué de su interpretación de "La mama", canción de Charles Aznavour, que se ha convertido en suceso mundial, y no fueron pocos quienes coincidieron con él: "Porque cante canciones de carácter folklórico argentino, no tengo por qué decir que no a las expresiones de cualquier origen que se remiten a algo tan universal como lo es la madre. No desconozco el regionalismo del folklo-



re. No niego a los tradicionalistas el derecho de criticarme. Pero pido, eso sí, que se tenga en cuenta que no hay ley que pueda negar, ni mandatos humanos que lo impidan, si yo quiero exaltar el recuerdo de una madre, como lo hago al cantar este motivo de Aznavour".

RANKING DE POPULARIDAD

Posiciones verificadas por el envío de votocupones a la dirección del diario "Acción", de Montevideo:

- 1º "Las golondrinas" (Jorge Cafrune, Falú, Quilla Huasi, Cantores del Alba, Conjunto Amerindia).
- 2º "Zamba de mi esperanza" (Jorge Cafrune, Flor de Cardón).
- 3º "El cosechero" (Ramona Galarza, Los Diablos, Ramón Ayala, Los Andariegos).
- 4º "Trasnochados espíneles" (Ramona Galarza, Cholo Aguirre, Los Tucu Tucu, Los Tres de Oro, Quilla Huasi).
- 5º "Soledad" (Los Olimareños).
- 6º "Ky Chororo" (Trovadores del Norte, H. Guarany, J. Cafrune, Los Salteños, Los Olimareños, A. Sampayo).
- 7º "Agriana en Buenos Aires" (Trovadores del Norte, Los Tarumeños, Los Arribeños).
- 8º "Guitarreando" (Los Montoneros).
- 9º "La tempranera" (Los Indios, Juan Carlos Taborda, C. Guastavino, Los Quilla Huasi, Los del Sur).
- 10º "A don José" (Los Olimareños).



PASAJE DE MIRANDA VILLAGRA

EL AUTOR de "Tú eres joya inmensa" y "Lagrimando", estuvo en Montevideo cumpliendo actuaciones en "Tranquera oriental", por CX14 El Espectador y emisiones especiales de Canal 4, dejando buenos recuerdos en el público escucha: "Vamos coya, vamos" y "Las cinco ovejitas", dos temas que también le pertenecen, prendieron hondo en el gusto popular. Hay varios conjuntos orientales preparándose para incorporarlos a su repertorio.

Una página del Long Play de Daniel Vigliotti
"HOMBRES DE NUESTRA TIERRA"

PESCADOR DE ARROYO

Ta tormentoso, el cielo encapotao. ¡Lindo pa tirar un liñazo!
Atrás del chiflido va un hombre contento.

Cuando llega, despeina el agua con el mojarro; va levantando
temblorosas hojitas de platas: yo tiene la carnada hecha.

Entre los camalotes las cañas, más allá del medio 'e la laguna,
los aparejos... Y el fogoncito abriéndose en las sombras, inocente
como la flor de un zapallo. Anguilas... tarariras... ¡Lindo bagre!...

Vuelve callado, maduro 'e noche, de silencio. El cielo es como
la ropa de un pobre, desmerecida ya de tantos lavados, y es como
una estrella cansada el farolito 'e lechetro, escaso 'e kerosén, cayéndose 'e
sueño...

*Pescador de mi pueblo
de aparejo y caña
—silencio, fogón y espera—
en laguna solitaria.*

*Y en las aguas tan quietas
que son un asombro negro
parece una gota 'e luna
tu bolla blanca de ceibo.*

*Y en la noche tu fogón
como flor de zapallera
te va dorando el asado
te va quemando la espera.*

*Volvés con carga 'e noche
de bagres y tarariras
tu sombra canta bajito
con su voz recién nacida.*

*Pescador de mi pueblo
de aparejo y caña
—silencio, fogón y espera—
en laguna solitaria.*

Letra: JUAN CAPAGORRY
Música: DANIEL VIGLIETTI

más y mejor
MUSICA

más y mejores
INFORMATIVOS

más y mejores
PROGRAMAS

**TODO ELLO LO
ENCONTRARAN EN**

C X 14

EL

ESPECTADOR

**Y EN SUS
ONDAS CORTAS**

C X A 19 y

C X A 61

SORIANO Y YAGUARON

MONTEVIDEO

TEL. 8 14 81/82



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

MARIA TERESA MARQUEZ:

Homenajeada en

EL FORTIN DE LOS HORNEROS

EL encuentro dominical ya tradicional por Carve, "El Fortín de los Horneros", agrupó a un selecto número de intérpretes hace muy pocos días, para tributar cariñoso voto de aplauso a María Teresa Márquez, la voz del litoral, que ha decidido quedarse a vivir por tiempo no fijado en suelo uruguayo. Una fonoplatea colmada saludó con particular aprecio a la feliz autora de "Mis noches sin ti", en tanto ésta compartía con el corresponsal de FOLKLORE en el Uruguay las tareas de animación del programa. Algo realmente sincero y espontáneo, en homenaje al que adhirieron los nombres de Washington Ventura Giacosa (primera voz de "Los Estrelleros"); Osvaldo Torres (aplaudido autor de la zamba que va hacia el éxito: "De todas layas"); Jorge Gurascier (un arpista excepcional); "Los Ruiseñores" (un quinteto excelente de la ciudad de San José que los lectores de esta revista ya conocen); los jóvenes "Montaraces del Hum"; el profesor Vladimiro Shablíkó; "Los Arachanes" (un laborioso dúo), y "Los Bardos", Juan José Barlén y Luis Siri (que en estos momentos pasan de dúo a trío, mientras su impacto con "Destino de sauce" va en aumento). María Teresa quedó muy contenta. Y no fue para menos.



María Teresa Márquez, flanqueado por Vladimiro Shablíkó y Rodríguez Roque.

Washington Ventura y Jorge Gurascier improvisan un dúo que sonó sumamente grato cuando las notas y palabras de "Mis noches sin ti" lo inundaron todo de emoción y afectos a la culminación del homenaje a María Teresa Márquez.



SEGUNDO CUMPLEAÑOS DE "TRANQUERA ORIENTAL"

El popular programa del mediodía de CX14 El Espectador cumplió su segundo aniversario, razón por la cual traemos a las páginas de FOLKLORE unas declaraciones especiales de su fundador y director José A. Artagaveytia, jefe de Programación de la emisora mayor de Difusoras del Uruguay.



La conversación duró algo más de dos horas. Tratamos diversos aspectos del panorama musical referido al tango y al folklore. Y algo de lo mucho que se dijo en la charla, puede resumirse aquí entre interrogantes y respuestas, dejando para el tercero en discordia —que es Ud., el amigo lector— las impresiones personales que a Ud. en sí correspondan.

Un café. Un cigarrillo que luego se multiplicó no sabemos por cuánto. Y un encuentro amistoso donde se dijeron cosas como éstas:

—¿Cómo puede definir su trayectoria radial?

—Nací en Rivera hace más de treinta años. Y llegué a Montevideo en 1952, cumpliendo el debut radiotelefónico en la que entonces se llamaba CX 50 Radio La Capital, en calidad de telefonista, y percibiendo un sueldo de 50 pesos. Después pasé en la misma emisora a la categoría de locutor operador, cumpliendo de 1953 al 55 varios pases, ocupando cargos de telefonista y discotecario en CX 40, locutor en CW 47, informativista en CX 30 y CX 46, y locutor suplente en CX 44, para llegar como locutor a CX 14 en 1955. Aquí me quedé, desempeñándome también como auxiliar de programación, para luego después escalar posiciones hasta llegar al cargo de jefe de este departamento en 1959.

—Entendemos que Ud. ha estudiado Derecho.

—Sí. He llegado hasta 2º año de Facultad. Mi sueño es continuar, pero no se constituye en realidad inmediata en razón de la tarea múltiple y responsable en la difusora.

—¿Está conforme consigo mismo?

—Sí. Vivir es una maravillosa aventura. A veces se pasan épocas difíciles, pero como dice Guarany: "Hay que pelearle el puchero".

—¿Entiende que el valor humano es importante en el artista?

—Entiendo que sí. Y digo que es fundamental. Lo primero que hay que aprender es a ser hombre.

—¿Qué importa más: la obra o el artista?

—La obra, porque es lo que queda. Pero me molestan tremendamente en todo campo los artistas que no se identifican con lo que hacen.

—¿Considera que la crítica dirige opiniones?

—Sí. Pero la verdad en último término la da el pueblo.

—En Uruguay, ¿el público tiene real conciencia de los valores surgidos en su suelo?

—Manifestaciones del cancionero oriental. Este es un

—Sí. La prueba está en el apoyo dado a las mahecho positivo y saludable.

—¿Irá en aumento esta realidad?

—Entiendo que sí, porque permitirá un conocimiento cada vez mayor de los hombres con su geografía e historia.

—¿Entiende Ud. que el Estado apoya en intensidad las manifestaciones folklóricas?

—No. No las apoya en la medida en que debiera hacerlo.

—¿Cómo sugiere Ud. que debería encauzar el Estado una acción en ese sentido?

—Encarando una cultura de masas.

Hay más preguntas y más respuestas. Las dejamos para otra publicación de FOLKLORE. Pero mientras tanto la aguardamos, anunciamos que José Artagaveytia ha sumado a su labor en "Tranquera oriental" como director y libretista, y "Noche adentro", donde es voz y libreto a las 22.37 de "El Espectador", el nuevo programa de "Tiempo arriba", aunando expresiones de tango y folklore, diariamente, entre las 18 y las 19 en la misma emisora. Este es un tema más de comentario sobre el que habremos de referirnos en nota próxima, como dijéramos.

— NOTÍCULAS —

- "Los Chalchaleros" pasaron por Montevideo, en escala de su viaje a la ciudad de Los Angeles, cumpliendo solamente actuaciones en el Estudio Auditorio del SODRE. Aunque las entradas fueron de costo algo más elevado que de costumbre (25 pesos la platea), la respuesta del público fue sinceramente favorable.

- Favorable sigue siendo el panorama para el cordobés Héctor Díaz, residente en Montevideo desde 1961. Su academia reúne ya a más de doscientos alumnos mensuales, y su disco —el primero que ha grabado— sigue concitando la atención con temas como "Cayó el cacique Tacuara", "Muy to mi perro" y "Viejo charanguero".

- Héctor Díaz debutó en LV3 Radio Córdoba, cuando era un niño. Por entonces, Chango Rodríguez, que lo escuchó en esa oportunidad, fue su mejor maestro y amigo. Hoy siente gran gusto y placer en reconocerlo.

- La institución tradicionalista "El Alero" ha tenido la buena idea de enviar a la gente relacionada con el Folklore, el Nativismo y la Tradición una declaración espiritual, especificando entre otras cosas que debemos "tender a que las instituciones se reproduzcan por causa de natural propagación, antes que por la vía lamentable del resentimiento. Por encima de los intereses de grupo, se deben considerar los del Folklore, el Nativismo y la Tradición, en general". Totalmente de acuerdo. Pero a los que no sirven, amigos de "El Alero", hay que radicarlos y lanzarlos bien lejos, donde no puedan hacer mal ni molestar a nadie.

- "Los Tarumeños" provocan el comentario de la calle merced a las declaraciones realizadas para "Sendas abiertas" de CX 44 y el diario "Acción". Rubén González y Carlitos Riso declaran sin ningún problema ni pelos en la lengua que "el público compatriota aplaude hasta que tiene que llegar a una boletería", que "los promotores deberían preocuparse un poco más por lo que tienen cerca", y que "los diarios y las radios deberían apoyar más lo folklórico y lo oriental".

- "Los Estrelleros", en tanto, señalan otro impacto: su primer long-play. Ya está en las radios uruguayas en adelantos promocionales, y en los momentos de salir FOLKLORE a la calle, deben haber llegado ya a los programas especializados de Argentina. El disco está muy bien logrado técnicamente, y se destaca por incluir un cincuenta por ciento de autores orientales o bien residentes en Uruguay.

UNA CONSTANTE ATENCION PARA EL FOLKLORE

DECIDASE POR CX 22 RADIO UNIVERSAL

¡Y escuche a los mejores exponentes de la canción oriental e indoamericana! Haga sus pedidos por carta, si así lo desea, dirigiendo su correspondencia a SORIANO 1217.

LA PRIMERA PEÑA RADIAL SIGUE EN AUGE

¡Y siempre con la participación de las más populares figuras!

ESCUCHELA POR CX 44 RADIO AUSTRAL

o presénciela personalmente, los viernes, a las 23 horas, en 18 de julio 965, 2º p., entre Río Branco y Julio Herrera y Obes.

SELECCIONA "SOLFA"!

Su disco folklórico, en CX 50 RADIO

INDEPENDENCIA

A las 8, a las 10.15 y a las 23.10

SIEMPRE, LO MEJOR!

CAMARERA DE AVION — ¿Té? ¿Masas, señorita?

RAMONA — No. No... ¿Engordan? Bueno, unas poquititas...

Pausa. Tres horas. Un viaje tranquilo. Pero el "jabón" es el jabón. Y Ramona es tan nerviosa...

RAMONA — Hum... ¡Qué lindo viaje!... Pero no hay caso. A mí los nervios me atacan el estómago. Me comí una milanesa con puré en el restaurante de Ezeiza y todavía la tengo aquí...

ACTO SEGUNDO

ESCENA I

Uuuu... (El avión aterriza. Santiago de Chile. 20.30 horas).

SEÑOR JULIO TAPIA (*representante que contrató la actuación de Ramona en Chile*) — Señorita Galarza: le deseamos la más feliz estadía en Chile. Usted es ya entre nosotros una figura muy popular. Sus discos, con el sello de Odeón, se venden muchísimo en todo Chile. Conocemos sus creaciones de "Misionerita", "No quiero ser", "Recuerdos de Ipacarai", por ejemplo. Le hemos programado una actuación de poco menos de un mes en Radio Minería, una actuación por Canal 13 TV de Santiago, otra en el teatro Caupolicán, que tiene capacidad para 10.000 espectadores, y actuaciones especiales en el Casino de Viña del Mar, cuya boîte ha sido convertida en teatro para que usted actúe...

RAMONA — ¡Encantada! Tengo un gran cariño por Chile y su gente.

ESCENA II

Ramona Galarza. Hotel Cerpantes.

RAMONA (*al maitre*) — ¡Me encanta Santiago! ¡La gente es tan cordial! ¿Qué hay de típico por acá?

MAITRE — Bueno, en comidas, tenemos una gran variedad de mariscos; los que aquí llamamos "locos", que son como un gran tuétano que hay que golpear hasta ablandarlos...; las "jaivas", riquísimos cangrejos de mar; los "choros", que son como grandes mejillones, y los "choritos", más chicos, que pueden hasta comerse crudos...

RAMONA — La verdad, no soy muy afecta a los mariscos. Por la mañana, como desayuno, hágame traer jugo de naranjas...

MAITRE — Bien... bien...

Suena una música que llega desde la calle.

RAMONA — ¿Y eso? ¡Pero sí es una canción argentina!

MAITRE — Así es... "Amarraditos". Es la locura del momento en Chile. Se oye a todas horas y en todas partes...

ESCENA III

Ramona en un almacén de comestibles finos.

RAMONA (*que no puede resistir a su pasión de coleccionista*) — ¿Tiene botellitas de colección?

DEPENDIENTE — Sí, señorita. Tenemos de licores extranjeros, de whisky, de cognac...

RAMONA — No... no... Yo quiero de alguna bebida típica de aquí...

DEPENDIENTE — Tenemos de pisco...

RAMONA (*contentísima*) — ¡Deme de pisco! (*Pausa*) Y vinos chilenos, ¿tiene?

DEPENDIENTE — ¿En botellas chiquitas?

RAMONA — Chicas y... grandes...

DEPENDIENTE — Bueno, tenemos vinos muy conocidos acá: el *Santa Helena* con H (hay otro sin H); las garrafas de vino *Flanella*. Por casualidad me queda una botella chica de *Don Miguel*, vino riquísimo, muy buscado. ¿Quiere llevarla?

RAMONA — ¡Sí...!

DEPENDIENTE — ¿Se la envuelvo?

RAMONA — No... ¡Abrala... La voy a llevar "puesta"!

ESCENA IV

Teatro Caupolicán. Aniversario de Radio Pacífico. Diez mil personas.

LAS DIEZ MIL — ¡Ra-mo-na...! ¡Ra-mo-na...!

SEÑOR JORGE ONATE (*jefe de propaganda de Odeón en Chile*) — Señorita Galarza: usted quizá no sospechaba la verdadera adoración que tiene por usted el público chileno. Nuestro público es muy afectuoso y desde hace mucho conoce y admira sus canciones a través de sus discos. Aunque ésta es la primera vez que usted llega a Chile, no es una desconocida aquí...

RAMONA — Estoy verdaderamente emocionada de ver un público tan cariñoso...

UN CANILLITA (*entre el público*) — ¡Revista *Ecran!* Con la fotografía de Ramona Galarza... ¡Revista *Discomanía*, con el reportaje a Ramona Galarza...!

SEÑOR JORGE ONATE — Señorita Galarza: quiero destacarle que las publicaciones de Chile, en la publicidad del aniversario de Radio Pacífico, destacan su nombre entre todos, publican su foto y dan como figura de máximo relieve artístico la suya, poniéndola en primer plano entre las demás, entre las que se cuentan muchas de primer orden. Esto debe darle la idea de cómo se la considera a usted en Chile y cuánto se la estima. Quisiéramos que usted grabara algo para Odeón aquí.

RAMONA — Debo consultar con el señor Fernando López, director artístico de Odeón en Buenos Aires. Pero no he preparado nada en especial...

SEÑOR ONATE — De cualquier manera, hemos editado ya en Chile un long play con sus canciones, titulado *Alma guaraní*, y compuesto de interpretaciones suyas en tres long plays argentinos. Además, hemos lanzado aquí varios dobles suyos... Ramona, usted es una verdadera sensación en Santiago...

RAMONA — La gente de aquí es tan buena... Nunca me olvidaré de Chile...

SEÑOR ONATE — ¡Y le comprometemos la vuelta...!

RAMONA — ¡Es claro que volveré...!

ESCENA V

En el Club Argentino, que agrupa 10.000 asociados.

ALBERTO CASTILLO — Hoy es 9 de Julio, y en la fecha de la Patria o en cualquier otra, tango y folklore se dan un abrazo.

RAMONA — ¡Encantada! ¡A capella y sin acompañamiento voy a cantar en honor de nuestra Patria!

ESCENA VI

Radio Minería. Ramona termina de actuar.

PORTERO — ¡Un momento...! ¡No atropellen! ¡Hay fotos para todos! ¡Hay autógrafos para todos...!

UNA ADMIRADORA — Ramona: aquí se acostumbra cantar para el público de la sala luego de la transmisión. Sus cinco interpretaciones han sido estupendas. ¿Se anima a cantarnos de nuevo "Trasnochados espíneles"?

RAMONA — Por Chile, ¡todo...!

ESCENA VII

Viña del Mar. Luego de la actuación.

RAMONA — ¿Y este reloj en el césped? ¡Qué bonito!

UNA DAMA — Es un gran reloj hecho con la llamada *santonina*, planta con la que se forman fechas y dibujos en los jardines. Funciona perfectamente. Sus grandes agujas son de madera. Y como sabemos que a usted le gustan mucho los banderines, en honor a su magnífica actuación de hoy en el Casino, le vamos a regalar un banderín en el que está reproducido este reloj...

RAMONA — ¡Muchas gracias! Los banderines y las botellitas son mi locura de coleccionista...



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

LA VUELTA DE "LOS CARRETEROS"

A MEDIADOS de julio, y cuando nadie lo esperaba, se cumplió el regreso del famoso conjunto maragato Los Carreteros. Santurio, Fassani, Muñiz, Martínez y Eduardo Usta (su mc) volcieron desde Suecia en vuelo de jet, al quedar sin efecto las actuaciones en Alemania, Francia y España por haber fallado los contactos respectivos.



"LOS CARRETEROS", y detrás de ellos el "Abedul", árbol nacional de la Unión Soviética.

ESTABAN alegres y satisfechos, muy satisfechos. Santurio y Muñiz eran los principales portavoces del decir del grupo. Hacía pocas horas que habían pisado tierra uruguaya, y allí estaban en rueda de amigos con este cronista. "Que no te imaginas lo maravilloso que es el Mediterráneo, lo moderno de sus mujeres y la atención que brindan a los latinoamericanos..." "Que todo lo que te puedas imaginar es poco...", que nos atorán con sus declaraciones, amigo lector. Centenares de fotos, anécdotas en ausencia ("No hubo nada risueño, nada grotesco, ningún accidente amable que podamos decirte como tal"), y conformidad con toda la labor realizada. "En el Thedor Herzi, donde se cumplió la travesía al Atlántico y el viaje a Italia, primera etapa de la gira, se quiso contratar a Los Carreteros para un largo período. Había que aceptar inmediatamente. Imposible hacerlo. Es imposible efectuar un arreglo teniendo en cuenta las actuaciones previstas en Europa y compromisos posteriores de trabajo en Uruguay." "En Italia, las presentaciones se cumplieron en Nápoles y Roma. En la primera ciudad, en la boîte San Francisco, dirigida por un músico español, con una orquesta propia, y donde el conjunto apareció en un ambiente totalmente marinero después de un número de "strep tease". Un silencio increíble —una excepción a lo folklórico, "La cumparsita"—, y un voto de aplauso permanente, unido a una paga realmente buena, caracterizaron los días de actuaciones allí cumplidos. En Roma, se hizo lo que por aquí y en todos lados debe llamarse igual, "el doblete", cumpliéndose presentaciones en las boîtes La Bella Epoca (de típico ambiente asiático) y La Gruta Azul (más alfombras lujosas y decorados de los que puedan pasar por la imaginación de cualquiera, algo de película)."

En Italia, el twist ha barrido con todo. Y se comenta y se conocen los nombres de Falú y Yupanqui. Gardel ha pasado al olvido, a no ser en los lugares frecuentados por gente de cincuenta para arriba. En Rusia es lo contrario: se comenta al cantor de tangos, y no a los primeros. Se aplaude al trío Los Paraguayos (que ha hecho por este territorio giras de hasta dos años continuados), y se acepta con cariño todo aquello que venga de Latinoamérica y



EDUARDO URTA (manager de "Los Carreteros"), Rodolfo Martínez, Roberto Fassani, Oscar Muñoz, Santurio y Valeri Gurango (intérprete puesto al servicio del grupo en la agencia "Gozz Concert", que tuviera a su cargo la organización de la gira europea del difundido conjunto oriental). Todos ellos aparecen junto a la Plaza Roja.



CAMPANA GIGANTE de la época de Iván, cuyo peso es de 200 toneladas. Tiene seis metros de diámetro por otros seis de altura. Y el "trozo" que le falta, y que está caído al lado de la campana (en la foto impedido de visión por la muchedumbre), pesa once toneladas. Esta campana está ubicada dentro del Kremlin.

que tenga sabor folklórico. Conceptos como éstos pasan al cuadernillo de apuntes. Y de éste, a las páginas de FOLKLORE.

Los Carreteros están deslumbrados. Aseguran que ha quedado abierta una brecha por la que luego habrán de transitar otros o, quizás, ellos mismos otra vez. "Por allá hay mucho por hacer en torno a la canción americana". En el Mediterráneo, en las costas de Francia e Italia hay claro interés por lo folklórico. "Se nos ofrecieron contratos de uno o dos meses, para zonas balnearias. No los pudimos aceptar por lo extenso del compromiso. Pero entendemos que, de haber contado con más tiempo, y lógicamente solucionando nuestras ocupaciones personales en Uruguay (porque nosotros no vivimos de la música, ya que sabido es que los uruguayos en su patria no pueden lograrlo), la realidad hubiera sido otra. Lamentamos no haber podido aceptar, pero quedamos con la alegría de saber que habíamos logrado interesar."

■ PAISES VISITADOS; AMBIENTES

La gira comenzó en Italia, para luego prolongarse por Hungría, Yugoslavia, Rumanía, Bulgaria, Checoslovaquia, Rusia y Suecia. "Los ambientes, el medio social donde fuimos recibidos, fue en todo momento similar a cualesquiera de los ambientes nuestros. Gente amable, aplauso sostenido, y muestras de cariño en todo instante. Entendemos que las actuaciones más felices las cumplimos en terreno soviético. Allí dimos más de veinte recitales, recorriendo numerosas ciudades por medio de la cadena de contratos que logramos con la Gozz Concert, empresa que ubicó permanentemente a nuestra disposición un intérprete y una locutora. Formábamos parte de un espectáculo compartido con figuras estelares del canto lírico, malabaristas, orquestas de jazz y música tropical, excéntricos musicales y recitadores, estando confiado a Los Carreteros el final del programa. Los contratos establecían que por lo menos tres de las canciones a ofrecer sobre un total de once por presentación, debían responder a ritmos argentinos. Nos decidimos entonces por "Zamba de la toldería", "Canto y cencerro" (bailecito de Arboz-Narváez) y "Chakai manta", la chacarera de los hermanos Abalos. Estos temas, y las canciones uruguayas "Vivo en un rancho", "Río florido" y "Charrúa", provocaron las más sostenidas salvas de aplausos. Un agregado: a las once piezas estipuladas para cada presentación, siempre teníamos que sumar cinco o seis versiones más a pedido del público. Esto debe dar la pauta de que, desde muchos puntos de vista, el folklore del mundo tiene elementos comunes, aunque las características de los idiomas señalen lógicas distancias."

Los Carreteros vinieron contentos, sumamente contentos. Y no es para menos. Lo expuesto es apenas un poco de lo mucho que vivieron y que sembraron para otras realidades futuras.

más y mejor

MUSICA

más y mejores

INFORMATIVOS

más y mejores

PROGRAMAS

**TODO ELLO LO
ENCONTRARAN EN**

C X 14

EL

ESPECTADOR

**Y EN SUS
ONDAS CORTAS**

C X A 19 y

C X A 61

SORIANO Y YAGUARON

MONTEVIDEO

TEL. 8 14 81/82



UN HOMENAJE JUSTICIERO

INFORMACIÓN QUE cubrimos especialmente merced a la gentileza del colega Angel Benítez, a quien hemos confiado con mucho gusto el lazo fraterno por el cual los autores e intérpretes de Paysandú y Salto podrán integrar el grupo de figuras que son noticias en los medios folklóricos montevidéanos, centro de operaciones de este corresponsal. El Sr. Angel Benítez cumple funciones en el diario "El Telégrafo", de la capital sanducera, donde se le quiere y respeta.

LA ciudad de Paysandú regala un arpa y una guitarra a su hijo directo, Aníbal Sampayo. La población sanducera, tocada en lo más profundo de su corazón por el magnífico éxito de Sampayo, ha decidido cumplir con él una deuda de gratitud y aprecio.

Este movimiento está en marcha, mientras el prestigioso autor e intérprete recorre el interior del país dando recitales que reúnen a cantidades de público realmente pocas veces vistas.

Sobre el obsequio de que será objeto,

Sampayo —dando una prueba más de su característica humildad— ha dicho: "Esa guitarra y esa arpa no serán de Aníbal Sampayo: serán dos corazones sonoros de un pueblo que canta con su lenguaje propio."

La presente nota gráfica, exclusiva para FOLKLORE, muestra a Aníbal Sampayo posando junto al busto de Juan Escayola, poeta gauchesco del cercano pasado sanducero, en una de las plazas de Paysandú, su ciudad natal, donde reside con su familia.

RECORDANDO LOS SABIOS CONSEJOS DE "JUAN TOROBA"

(Seudónimo literario del poeta Juan Escayola)

*El mundo es una maleta
sabiamente repartida:
en ella tienen cabida
el mal y el bien por igual
y tanto el bien como el mal
se ajustan a la medida.*

*Cada cual toma la parte
que más cuadra a su elección;
quien al tomar su ración
proceda con necio alarde,
ha de llorar, aunque tarde,
su falta de precaución.*

"LO DIJO CARVE"...

Así finaliza siempre cualquier comentario sobre un suceso importante que conmueve a la población.

"LO DIJO CARVE"...

es aval de seguridad, de seriedad, y también de veracidad.

EN URUGUAY Y EN AMÉRICA:

¡CARVE ES... CARVE!

35 AÑOS

perfeccionando métodos han culminado con la realidad de una organización informativa que satisface de inmediato y con responsabilidad la ansiedad general. En todo acontecimiento de trascendencia, Carve agota los recursos posibles para cumplir con quienes tienen derecho a conocer más. La preferencia del oyente es prueba elocuente de un servicio informativo insuperable.



FOLKLORE EN URUGUAY • ROBERTO RODRIGUEZ LUNA • foto nápo



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

UNA JORNADA CUALQUIERA EN LA VIDA DE UN CORRESPONSAL

Y las tomas gráficas son apenas un reflejo de ella. Mañana, tarde y noche, el periodista anda detrás de la noticia. En nuestro caso, andamos detrás de ella, y hacemos lo posible por provocarla, llamando la atención sobre nombres del folklore que así lo merecen, dando a conocer sus inquietudes, sus sueños, sus deseos de un mejor futuro, o bien, de otra manera, procurando extraer a los consagrados los conceptos que luego permitirán un ejemplo a tener en cuenta por los que no lo son.

El periodista no se cansa de andar, generalmente. Su cariño por la profesión en la que se halla así lo determina, impulsándolo constantemente hacia el logro de mejores posiciones para todos aquellos que los merecen. El camino es largo y penoso. Muchos mediocres saldrán a su paso. Pero el periodista, consciente de la importancia de la labor que despliega y de la necesidad de mantenerla dentro de un nivel de verdad y estricta personalidad, no permitirá coacciones de aquéllos, ignorándolos, radiándolos de sus notas, y haciendo caso omiso de sus anteriores embates cuando una superación los alcance, olvidando la mediocridad de "a priori" por sus cualidades de "a posteriori", adquiridas por el estudio y la perseverancia.

Decíamos que el periodista no se cansa de andar, generalmente. A veces, sí. Y particularmente, cuando se ve desbordado en sus esfuerzos y rodeado por la ingratitud de sus congéneres. Cuando ello acontece, planta banderillas. Pero no tarda mucho en volver a la senda del principio... ¡porque la letra de molde moldea para sí al hombre!...



Domingo, 10 de la mañana. "Fortín de los Horneros". CX 16, Radio Carve. Actuación y reportaje del cordobés Héctor Díaz en la tradicional peña folklórica. "Muerto mi perro", "El obrero del yerbal" y "Viejo y charanguero" determinan una atención y un voto de aplauso merecido para el popular autor e intérprete.



Domingo. Terminó "El Fortín". Raquelita Céspedes, algún día será primera estrella, entrega al periodista y amigo una representación del programa, un símbolo de amistad. El corresponsal de "Folklore" le desea felices horizontes. Raquel no entiende. El corresponsal no parece estar cansado. Al domingo siguiente lo anuncia: "El Fortín" termina el 30 de agosto su primer ciclo de 15 meses consecutivos. Hay que darle un respiro.



Seguimos en domingo. Y Rodríguez Tabeira, el más largo, con este cronista y dos punteros muy luchadores en la causa del disco, César Muñio (izquierda, CX8) y Alberto Maraví ("La Mañana" CX 14), acuden a una misma reunión por el mejor quehacer en torno a Latinoamérica y su música.



La reunión que motiva las palabras anteriores sigue su curso. Llegan entonces tres inquietos de CX 8, conductores de "Fin de semana en la 8" y "Musical costero", emisiones de Radio Sarandí. Ellos son: Carlos Simonetti, Eduardo Bensusán y Elías Turubich. Todos confían en la buena labor que están realizando y en el mejor gusto futuro del público. La velada termina tarde, muy tarde. Y al día siguiente, lunes —primer día de la semana—, la cosa no será distinta, sino quizás más difícil. Y ello, porque el lunes, al decir de muchos, es el programa más pesado de la semana. La balanza del periodista no está de acuerdo. Su fiel, la profesión, lo denomina un día como cualquier otro, como... cualquier domingo.

más y mejor

MUSICA

más y mejores

INFORMATIVOS

más y mejores

PROGRAMAS

**TODO ELLO LO
ENCONTRARAN EN**

C X 14

EL

ESPECTADOR

**Y EN SUS
ONDAS CORTAS**

C X A 19 y

C X A 61

SORIANO Y YAGUARON

MONTEVIDEO

TEL: 8 14 81/82



DOS SEÑORES SE SALUDAN

Una de las satisfacciones más grandes de Osiris Rodríguez Castillos a su vuelta de los Estados Unidos fue el reencuentro que viviera en Montevideo con "Los Chalchaleros". Ahí lo tenemos en la gráfica departiendo con Victor Zambrano, quien parece decirle "a mí no me van a hacer cantar en inglés los del Norte. Que se conformen con que les diga yes". Días después, "Los Chalchaleros" debutaban en la ciudad de Los Angeles, y Osiris emprendía una gira por distintas ciudades del interior de Uruguay.



TODO VA CON LA "F"

El Club Nacional no se destaca solamente por sus brillantes victorias deportivas: en fútbol, sino que también merece el aplauso por la constante atención que les presta a las manifestaciones folklóricas. La foto ha captado uno de los momentos más señalados en este sentido. Presentes, Arturo Olivero Doll, Sr. Medina de Schusselín, Teresita Nalerio, Lauro Gassán y otros amigos del folklore y directivos de Nacional, en jornadas previas a la realización de sus periódicos festivales telúricos. El ejemplo ha cundido, y pronto, otras instituciones culturales y deportivas habrán de sumarse al movimiento.



EL FOLKLORE GANA UNA VOZ LIRICA

Libertad Mantero, sucesora en las programaciones nocturnas de los lunes por Radio Carve, reiteró virtudes que ya se le reconocieran en otros géneros, con estupendas realizaciones de temas como "Mis noches sin ti", "El humahuaqueño" y "Camino del Indio". Lo del título: el folklore ha ganado una voz lírica. Un motivo más de congratulaciones para nuestra causa.

POR QUE CARVE ES CARVE

La historia del mundo es la biografía de los grandes hombres, y la historia de la radiodifusión en el Uruguay es la "biografía" de RADIO CARVE.

DURANTE 35 AÑOS

ha desarrollado sin pausa la misión que se impuso desde su origen: ser una orientación y un cauce para la inquietud en los problemas uruguayos e internacionales; una técnica en la programación; un impulso constante en el acercamiento de las colectividades y de los pueblos; una bandera en la defensa de los derechos humanos, el bienestar, la paz y la libertad de todos aquellos que necesitan el apoyo de su mensaje.

Ningún acontecimiento del mundo le ha sido ajeno. Informa verazmente, pero también da su opinión. Sin tener ni aceptar trabas. Hoy, como en toda su vida, mantiene el privilegio de ese puesto de lucha, sin otro compromiso que el de afianzar el progreso del país y la felicidad del pueblo.

Eso es llevar alma y espíritu a la radiotelefonía.

Carve los tiene. Por eso...

CARVE... ES CARVE



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

CON EMOTIVO FINAL, SE DESPIDIO EL PRIMER CICLO DE "EL FORTIN"

Los Tarumeños destacan a "Cautiva del río" como uno de los grandes éxitos en la programación dominical fortiniana. Aplausos muchos recibieron por la versión que lograron para el difundido motivo de Aníbal Sampayo.



LUEGO DE QUINCE MESES de actividad ininterrumpida, en la que brindó importantes auspicios como lo fueron "El Primer Gran Festival del Folklore del Uruguay" y "El Primer Festival Criollo de la Canción", cerró su primer y exitoso ciclo la dominical Peña de Radio Carve, que trascendiera a toda América con la denominación de "El Fortín de los Horneros".

La presencia de numerosos amigos, y el desfile estelar que se verificó en el escenario (donde lucieron grandes figuras como la internacional María Teresa Márquez) otorgaron broche brillante para un programa que habrá de retornar, sin dudas, en 1965, para volver a reivindicar para el folklore un primerísimo lugar en las preferencias populares,

Un arpista brillante, Jorge Guarascier, interpretó su tema del "Ranchito triste". Su acompañante en guitarra, Raúl Centurión. Comentario general: el uno, para el otro. Y muchos aplausos.



Los Carreteros auguraron destino de éxito para la "Canción de verano y ramos" compuesta por Aníbal Sampayo, y contribuyeron con su presencia al espectacular cierre del "Fortín" en una culminación de su primer ciclo.

GIRANDO EL DIAL

● CX 4 RADIO RURAL

Programación matinal de folklore desde las 8 hasta las 11 horas, diariamente. También selección folklórica, todos los días a las 18,5.

Y en Rural, Miguel Angel García, Carlos Molina y Aramis Arellano, en programaciones especiales bajo su dirección, en horarios de mañana, tarde y noche.

● CX 8 RADIO SARANDI

A las 5 horas: "Despierta Uruguay", con informaciones, poesías y cantos del terruño. Dirige Gerardo Lezama, en realizaciones diarias que se prolongan hasta las 7.30. Puntal para la difusión de los motivos rioplatenses y particularmente de los uruguayos.

A las 16: "Musical costero", con la dirección de Elías Turubich, y con las mejores grabaciones del Plata y Paraguay.

A las 8 horas: "Sarandí llamando", programa que conduce César Muñio durante tres horas consecutivas, y que se irradia únicamente sábados y domingos, con premios discómanos para quienes escriban a la emisora, dando a conocer su número telefónico.

● CX 10 RADIO ARIEL

Música e informativos durante todo el día, con solamente 18 segundos de publicidad entre disco y disco. Y con las placas que giran, gran porcentaje de canciones interpretadas por los favoritos del movimiento rioplatense y latinoamericano remitido al folklore.

● CX 12 RADIO ORIENTAL

"Crepúsculo", una gran programación de folklore, a las 19.30, diariamente, con los auspicios de "El Naranja", Peña folklórica de Buxaero y Rambla. Animación: Alfredo Alegri.

● CX 14 EL ESPECTADOR

A las 12.8, domingos: "Tranquera oriental", con participación en fonoplatea de nombres uruguayos e internacionales, y con la dirección de José Alejandro Artagaveytía, el mismo que realiza, de lunes a sábado, en la misma emisora, a las 22.30, "Noche adentro", espacio impactante en el ámbito rioplatense.

A las 14: "Horizonte", en el marco de "La discoteca de los éxitos", de Rodríguez Tabeira, quien también irradia folklore en su programa de las 23 horas: "Caravana".

● CX 16 RADIO CARVE

A las 7, 11.10 y principales horarios vespertinos, preferente atención a las canciones de origen folklórico. Y a las 20.30 y 21.30, siempre hay un exponente del folklore en primera línea.

● CX 20 RADIO MONTECARLO

Mañana, tarde y noche, con pedidos y selecciones de indudable repercusión, donde el folklore ocupa preferente atención. 20 segundos de publicidad entre disco y disco, durante las 24 horas del día.

● CX 22 RADIO UNIVERSAL

A las 8: "Música y canciones folklóricas". A las 17: "Usted y el folklore". Por la noche, a las 21.30: "Escuche su disco folklórico", con solicitudes de los oyentes formuladas por carta a la dirección de: Soriano 1217.

● CX 34 RADIO ARTIGAS

Esta emisora irradia diariamente las mejores expresiones de lo autóctono. Merece felicitaciones. Las selecciones de música e intérprete folklóricos, van diariamente, entre las 9 y las 10.30, y a las 16, 19.25 y 21 horas.

● CX 42 RADIO DEL PUEBLO

A las 10.50: "Hora gaucha", programa con la dirección de Nicolás Fernández, baluarte firme para los intérpretes que graban en Uruguay. La locución del mismo está a cargo de Juan Carlos Fernández, hijo de "el poeta del pueblo". Treinta años en el dial certifican una confianza.

● CX 44 RADIO AUSTRAL

A las 7.30, diariamente, y hasta las 9 horas: "Mañanita de Austral". A las 11: "Sendas abiertas", programa musical y periodístico, dirigido por Rodríguez Rojue, hasta las 11.50, diariamente. A las 17.30: "Mediatarde en Austral". 18 horas: "Hispano Rioplatense", con la dirección de Sánchez Velasco. 23 horas: "Noches folklóricas", con la coordinación de Antonio Devitta, el mismo que presenta, a las 13 horas, el "Music Hall en el aire", con pedidos telefónicos que señalan un porcentaje superior para los motivos autóctonos sobre otros géneros.

● CX 46 RADIO AMERICA

Miércoles, a las 21.30: "Uruguay en el folklore", una interesante realización dirigida por el profesor Vladimiro Shalibico. Sábados, en fonoplatea, de 19 horas en adelante.

● CX 50 RADIO INDEPENDENCIA

Rioplatense hasta las médula. Emisora destinada a la exaltación del tango y la canción criolla, determina un llamador de audiencia constantemente, en sus horarios de las 8.10 hasta las 9: "Cantos del terruño". 10.15: "La pausa folklórica". 23.10: "Tango y folklore", con la dirección de "Solfa", con discos, reportajes e informaciones de interés general. Y diariamente, y para un buen despertar, Radio Independencia ofrece, a las 5 de la mañana: "Folklore Independencia".



GUASTAVINO EN URUGUAY

Se conoce en estos días la primera placa de canciones de Carlos Guastavino, interpretadas por el tenor Juan Carlos Taborda y acompañadas por el propio autor. Temas como "La tempranera" y "Los desencuentros" habrán de conocerse así con el "sabor" particular de quien las ha creado. En la gráfica, el prestigioso autor con el corresponsal de FOLKLORE en la república uruguaya.



PASO RODRIGO Y LO HIZO CON ÉXITO

Ante una fonoplatea totalmente colmada en CX 16 Radio Carve, el martes 23 de junio, y colmando una expectación sumamente grande en las programaciones de los martes a las 21, por Canal 12, Eduardo Rodrigo respondió con su sabido estilo interpretativo al numeroso público que sigue sus pasos. En reportajes, y aun ante las mismas cámaras de televisión, el difundido intérprete señaló la necesidad de que le comprendan más y le discutan menos. Estas palabras fueron dirigidas fundamentalmente hacia quienes discuten su grabación de "La mamma". "¿Es que alguien puede discutir la universalidad del folklore? ¿Y es que hay algo más universal que la madre?" Rodrigo volverá a Montevideo en octubre, y en esa oportunidad lo hará por dos semanas.

"FOLKLORE" EN EL INTERIOR DEL URUGUAY

Y un envío especial a la oficina de Rodríguez Roque, en Montevideo, firmado por el reverendo Juan Damián, estudioso y amante del quehacer autóctono.

EL MOVIMIENTO FOLKLORICO ha crecido de golpe y con energía. Por todos lados surgen nombres nuevos que pronto llegan a la radio, a los canales o al disco. El viejo ombú del folklore con su savia siempre joven vuelve a una primavera de expansión remozada. Aquí, en Tacuarembú, se ha despertado una multitud de nuevos conjuntos. Cada uno tiene su historia hecha de entusiasmo y cualidades. Hoy nos limitaremos al conjunto quizás más juvenil: "Voces del San Javier". Cinco jovencitos que empezaron a jugar al folklore en los recreos del colegio. Y hoy, después de haber entusiasmado al público norteno, han bajado a Montevideo para lucirse en "El Fortín de los Horneros", la cotizada audición de Carve, y en los Canales 12 y 4... Todo ocurrió hace poco más de un año. El P. Sarasúa —actualmente canta en Teleonce— les enseñó guitarra y les comunicó su gusto por la música de la tierra. Todo lo demás lo hicieron ellos con esa ciencia que se recibe en la sangre y ese no sé qué que algunos tienen y otros no. El Colegio San Javier de los Padres Jesuitas se ha entusiasmado con el hecho y ha visto que el folklore es parte de la educación. Enseña a descubrir y amar la tierra de uno.



Y despierta la sensibilidad poética y musical. Hoy, semanalmente, se enseña guitarra a los alumnos que quieren y los recreos tienden a convertirse en un semillero de nuevos conjuntos. La Patria se construye no con discursos, sí con las manos, el pensamiento y el arte nativo... Las "Voces del San Javier" es un conjunto integrado por cinco estudiantes de secundaria. Tres de Paso de los Toros y dos del departamento de Salto. Actúan en la emisora tacuarembense "Zorrilla de San Martín", y acaban de grabar un disco que será el primer eslabón de su éxito.

"FOLKLORE" EN SALTO

(Colaboración de nuestro amigo y colega de "El Telégrafo", de Paysandú, Angel Benítez)

NOMBRAR AL SALTO ORIENTAL es acordarse inmediatamente de don Ramón Gómez Cruz, entusiasta profesor de guitarra —dirige una prestigiosa academia—, autor de exitosas composiciones, conferencista y estudioso de temas relacionados con nuestra tierra y su habitante, el gaucho. Precisamente, en estos días salió al mercado disquero una placa grabada por "Los Trovadores de Salto", con cuatro temas de su firma: "Canción del río Uruguay", "Cielito del litoral", "Canción de cien manzanas" y "Gato de los dos Saltos". En la fotografía que ad-



juntamos, aparece el profesor Gómez Cruz conversando con el magno concertista y creador don Eduardo Falú, en oportunidad de la visita que Falú realizara a Salto, ciudad en la que actuara con sensacional suceso.



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

"ANTAR"

PROCEDIO AL LANZAMIENTO DE LA COLECCION

"ARTIGAS"

EN ACTO PÚBLICO, al que asistieron autoridades nacionales y personalidades de los círculos periodísticos, musicales e intelectuales, así como también directivos de empresas comerciales e industriales, Editorial "Antar" procedió al lanzamiento de la colección de temas e intérpretes uruguayos "Artigas", comprendiendo inicialmente tres álbumes de seis long plays cada uno, donde se incluyen realizaciones de intérpretes como Osiris Rodríguez Castillos, Amalia de la Vega, Los Olimareños, Alberto Candéau, Abel Carlevaro, Francisco Espínola, Daniel Viglietti, Fanny Ingold, Nybia Mariño, Luis Batlle Ibáñez, Mercedes Olivera, Manuel Salsamendi, Roberto Rodríguez Luna y Alcides Astiazarán. Las tomas que acompañan esta información registran los momentos de la actuación cumplida por renombrados intérpretes de la editorial que mayor respaldo brinda al movimiento folklórico uruguayo y americano en la patria de Artigas.



"Los Estrelleros", cantando el hermoso motivo de Miguel Ángel García y Marisa Lamar: "Canto al Indio".



"Guri pescador", sol de éxito en el derrotero de Osiris Rodríguez Castillos, alcanza a la concurrencia al acto de "Antar", en la voz y la emoción del trovador oriental Roberto Rodríguez Luna.



Alcides Astiazarán, recitador que ha recorrido decenas de veces el territorio uruguayo, hablando de la "Querencia" de Serafín J. García.



Expresiva interpretación del joven cantor argentino, hermanando ambas orillas del Plata con su guitarra.

VICTOR VELAZQUEZ: ARGENTINA Y URUGUAY UNIDAS EN EL CANTO JOVEN DE ESTE GAUCHO DE HOY

MIENTRAS POETAS y músicos se expresan en el arte vernáculo, las creaciones folklóricas, llegan al pueblo entregadas por intérpretes de reconocida calidad en elogiado afán de difundirlas.

Así surgió en los círculos uruguayos, Víctor Velázquez, argentino de origen, trayendo en su poncho la bandera de Artigas, para brindar canciones y ritmos de hondo sentido telúrico.

Sus actuaciones en Radio Rivadavia y en diversas provincias argentinas le valieron ingrestr más tarde en la compañía de Joaquín Pérez Fernández, en su Ballet de la América Latina. Al disolverse ésta, regresa al Uruguay, donde comienza a grabar en el sello Philips títulos que le valieron grandes satisfacciones. Velázquez siente lo que canta y su responsabilidad profesional le permite presentarse ante su público con notable limpieza.

Su futuro artístico: televisión, grabaciones y recorrer nuestro país para llevar el folklore a los ámbitos más apartados de la República.

CORDOBES TRIUNFANTE

Es huésped sumamente querido de la ciudad de Montevideo. A ella arribó hace ya una terna de años, con un bagoje de experiencias magníficas (más de 10 años de actuaciones en Buenos Aires en un trío que integraba con sus hermanos Oberto y Luis). Formó una academia. Y desde un primer momento, se dedicó de lleno a la difusión del canto y la emoción nativos, hasta llegar a la hermosa realidad que presencia hoy: 150 alumnos y otros tantos "haciendo cola", esperando horarios. Digamos que hablamos de Héctor Díaz, cuya foto acompaña estas palabras, y quien ha merecido el aplauso general por su primer doble duración, con "El obrero del yerbal", "Viejo charanguero", "Muerto mi perro" y "Murjó el Cocique Tacuara", cuatro motivos que le pertenecen.



AUSTRAL

HORA 11

Por la mañana, y con la coordinación y dirección de LUIS A. RODRIGUEZ ROQUE, de lunes a domingo, un andar por "SENDAS ABIERTAS", un encuentro con la verdad!

Por la noche, la programación de mayor prestigio, con el auspicio de "La Sombrilla", de Rambla y Rimac, con la dirección de ANTONIO DEVITTA:

"NOCHES FOLKLORICAS"

la mayor promoción de valores!

Y A TODA HORA,
SU DISCO FAVORITO
EN C X 44 R. AUSTRAL

más y mejor
MUSICA

más y mejores
INFORMATIVOS

más y mejores
PROGRAMAS

Todo ello lo encontrarán en

C X 14

EL

ESPECTADOR

Y EN SUS ONDAS CORTAS

C X A 19 y

C X A 61

SORIANO y YAGUARON

MONTEVIDEO

Tel. 8 14 81/82



Eustaquio Sosa, investigador e intérprete de Treinta y Tres. Informó sobre las características de géneros musicales uruguayos, y concitó la atención con temas que le pertenecen, como "Tierra de ausencia", "Pa'los 33" y "Yerra".

CON EXITO SE REALIZO "EL PRIMER FESTIVAL DE COPLA Y PALMAR"

● LA MUESTRA, QUE TUVO EL CARACTER DE "ENCUENTRO", SE LLEVO A CABO ENTRE LOS DIAS 18, 19 Y 20 DE SETIEMBRE EN LA CIUDAD DE CASTILLOS, DEPARTAMENTO DE ROCHA, AGRUPANDO A REPRESENTANTES DE LOS CUATRO DEPARTAMENTOS DEL ESTE URUGUAYO

CASTILLOS tiene tradicionalmente, un ambiente afectivo hacia los que llegan a él; es fácil al que arriba quedar prendado del influjo que ejercen la simpatía y el buen humor de sus habitantes".

Palabras como éstas, señalaron particulares matices en los editoriales previos al desarrollo del "Festival de Copla y Palmar" publicados en el periódico independiente "Rumbos" que se edita en la misma ciudad de los palmares. Y por cierto que fueron el fiel reflejo de lo que allí ya habíamos comprobado en otras oportunidades. Castillos es hospitalario, y apacible.

Un escenario callejero; fogones, en las cercanías; entusiasmo general. Tres características para un festival que —por el mal tiempo— se vieron resumidas a la tercera, y bajo techo. El club "Juventud y Progreso", que organizó el festival, debió ubicar a intérpretes y público en sus amplios salones, salvando con ello el éxito de la muestra y la repercusión posterior de la misma. De otra forma, ni el festival se hubiera realizado, ni sus alcances hubieran sido los que ha merecido, porque la lluvia conspiró permanentemente, dejándose caer intermitentemente, durante las tres jornadas comprendidas por aquél.

Una Mesa Redonda informal (donde se decidió el nombramiento de una Comisión Coordinadora de un Plan Nacional para difusión, y realce del folklore) y un sostenido éxito para las tres programaciones nocturnas que estaban

previstas, caracterizaron este primer "Festival de Copla y Palmar", al que asistieron delegaciones del Este y Montevideo, de acuerdo al detalle siguiente: Los Quebradeños, Oscar Marsano (Rocha); Eustaquio Sosa (Treinta y Tres); Goyito Rodríguez, Luis Peloeche, y "Los Grillitos Costeros" (Maldonado); Omar Vera y Los Tupamaros Serranos (Minas); conjunto de la peña del Liceo de San Carlos; Daniel Viglietti (Montevideo); Los Cantores de Castillos, Cuatro para el Folklore, Ricardo Olivera, Mirto Palarín, y Blanco Balao (Castillos); Los Estrelleros (Chuy); y Los Orejanos (San Miguel).

Como invitado de honor, asistió el coronel Cedar Viglietti, estudioso del folklore y padre del ascendente Daniel, figura de primer orden en la muestra.

Lo mejor que podemos decir en pocas palabras, como comentario final, es que Castillos demostró a través de la tesonera labor de la Comisión Directiva del club "Juventud y Progreso" y hombres como Jesús Perdomo (que presentó el festival e integró con éxito y cualidades las interpretaciones del conjunto Los Orejanos), que todo es posible cuando el amor hacia el folklore es sincero. La movilización de delegaciones y el contrato de Daniel Viglietti determinaron importantes erogaciones. Sin embargo, el pueblo de Castillos pudo asistir a la muestra gratuitamente, haciéndola suya, y sintiéndose más cerca de las expresiones telúricas. El ejemplo cundirá; de ello, estamos seguros.

Ricardo Olivera, el recitador de Castillos que tuvo el cometido de iniciar cada velada del "Festival de Copla y Palmar".

"Paisaje sureño" y "Los ejes de mi carreta" determinaron el aplauso espontáneo del público que siguió las actuaciones de "Cuatro para el Folklore"





FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

INFORMACION DE INSTITUCIONES

"EL CIELITO", círculo folklórico y nativista, realiza permanentemente su programación de peña los días viernes, con la participación de autores, intérpretes y gente vinculada al medio.

- Tarea similar cumple la peña "Huella y Destino", en la sede del centro "Residentes de Paysandú" en la calle Eduardo Acevedo, marcando siempre una entusiasta movilización del Sr. Araceli Mederos, a cuyo cargo está la preparación y dirección del Cuerpo de Baile de la peña mencionada.

- "Residentes de Salto" también procura situarse en la correntada folklórica y ahora suma esfuerzos

en su local de Juan Manuel Blanes y Durazno. Sábados, 22 horas.

- "El Arriero" prepara jornadas especiales para su cuerpo de danzas.

- "El Alero" sigue dando la tónica entre las entidades progresistas: a cada día, algo nuevo. Y suma y suma inquietudes. Su periódico infantil "El alerito" es recibido con plácemes en miles de hogares.

- "CAINTYFU", la Comisión de Acercamiento entre las Instituciones Nativistas, Tradicionalistas y Folklóricas del Uruguay, auspicia y respalda nuevas realizaciones. Pronto, más detalles.

WASHINGTON VENTURA

Ahora como solista



La aplaudida primera voz de "Los Estrelleros", grupo conocido ya en las dos márgenes platenses, departe con el representante de "Folklore" en el Uruguay, al respecto de su incursión como solista en registros discográficos. Washington, que grabó con muy buenas cualidades la zamba "Tu pollera de setiembre", dice hallarse a gusto con la labor del conjunto, y en ningún momento ha pensado en desvincularse de él. Con ello, da por tierra con los rumores que afirmaban que iba a seguir su carrera como solista. "Tu pollera de setiembre", hermosa zamba de Julio Espinosa, es una de las doce realizaciones contenidas en el long play de "Antar", actual impacto, "Formidables en Folklore".

UNA CONSTANTE ATENCIÓN PARA EL FOLKLORE

DECÍDASE POR:

CX 22
RADIO UNIVERSAL

¡Y escuche a los mejores exponentes de la canción oriental e indoamericana! Haga sus pedidos por carta, si así lo desea, dirigiendo su correspondencia a:

SORIANO 1217

LA PRIMERA PEÑA RADIAL SIGUE EN AUGE

¡Y siempre con la participación de las más populares figuras

ESCÚCHELA POR:

CX 44
RADIO AUSTRAL

o presénciela personalmente, los viernes, a las 23 horas, en 18 de Julio 965, 2º piso, entre Río Branco y Julio Herrera y Obes.

SELECCIONA "SOLFA"!

Su disco folklórico, en

**CX 50 RADIO
INDEPENDENCIA**

A las 8, a las 10,15
y a las 23,10 horas.

SIEMPRE, LO MEJOR!

ROBERTO GUILERA

I). Un argentino de 24 años que ha sido mensajero del folklore rioplatense en una gira de 30 semanas por todo el territorio uruguayo. En estiembre puso broche brillante a tan extensa campaña, cumpliendo importante ciclo en el horario de las 20.30 por CX 16 Radio Carve. Guilera es de los hombres que viven permanentemente enamorados de la guitarra. Y lo demuestra en todo momento. Es muy probable que pronto llegue al disco.



DE LA MANO CON EL ÉXITO

II). El conjunto venezolano "Alma llanera", que vino al Uruguay para pasar una temporada; y ésta no parece terminarse nunca. Hace más de un año que pisa tierra oriental, y siempre con buen éxito. Ahí se le ve en momentos de cumplir una actuación para el programa "Tranquera oriental", que se oye por CX 14 El Espectador en el mediodía del domingo.



RODOLFO ZAPATA: UN CONTENTO PERMANENTE

III). El corresponsal de "Folklore" en el Uruguay tuvo mucho gusto en compartir momentos como éste con el creador más discutido de la proyección folklórica. Con un buen asado como excusa para el encuentro ("La Azotea", acogedor ambiente de Massini y Blanco, en Pocitos), la conversación determinó afirmaciones de Zapata como las que siguen: "Siempre habrá un hombre de pueblo que me entienda"; "Si se discutiera menos y se hiciera más, todo sería mejor"; "El folklore y su proyección necesitan de una unión más estrecha entre todos aquellos que se encuentran en la misma senda"; "La envidia le hace más mal al envidioso que al envidiado"... Dijo bastantes



cosas más, pero como ejemplo de la charla las expresadas alcanzan. Como agregado, digamos que el autor de "La gorda" resultó un suceso en el programa "Galas Manzanares" de los martes por Canal 12.



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE

EUSTAQUIO SOSA EN MONTEVIDEO

RETORNO a nuestros lares el poeta y compositor de Treinta y Tres, Eustaquio Sosa. Autor de motivos que difundieron primeramente Los Olimareños entre nosotros —como “Lejos de Treinta y Tres”— Sosa aparece como una de las figuras más caracterizadas del movimiento olimareño.

Ubicado en la misma línea que iniciaron el maestro Rubén Lena y el profesor Oscar Prieto, Eustaquio Sosa opina que

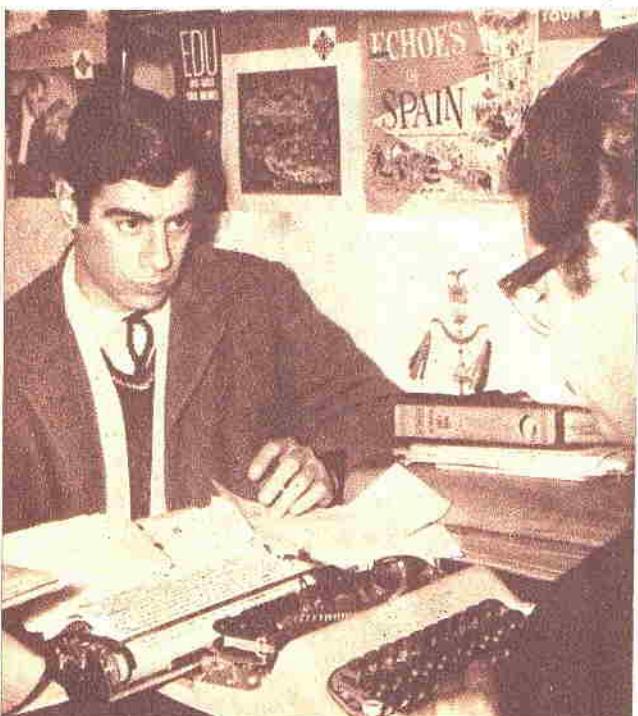
todos los folkloristas y folklorólogos deben unirse, porque todos —por separado— opinan que tienen la verdad en la mano y ninguno toma la parte de la verdad que le corresponde a los otros, evitando con ello la obtención de poder llegar a lo que muchos estamos esperando desde hace tiempo: el reconocimiento real y valadero de nuestro cancionero, que es decir de nuestros autores e intérpretes.

Sosa nació el 2 de mayo de 1939 en el pueblito de “La Charqueada”, del actual pueblo Enrique Martínez, del que fue juez su padre. “La Charqueada” se halla sobre el río Cebollatí y fue escenario de los juegos primeros de Eustaquio hasta que sus padres resolvieron radicarse en Treinta y Tres. Allí, y ya a los nueve años, se conocieron sus primeros versos: “El río por la pradera en su carrera murmura, y su paso más apura al lado de una ladera...”.

A los 15 años, se le vio leyendo crítica literaria y componiendo más y más. Un año después, debutó en la difusora de su ciudad, ofreciendo temas del repertorio mundial. Por entonces, el bolero le gustaba.

Después, y definitivamente, este joven autor e intérprete se dio al cancionero folklórico. Así surgieron: “Lejos de Treinta y Tres”, “La yerra”, “Tropero olimareño”, “Rosa morena”, “Canción para mi canto”, “Del monteador”, “Arroyito yerba!” y “Río Olimar”. Más de una centena de páginas se añan a las expresadas, en los ritmos de milonga, estilo, cifra y canción, destacándose particularmente “Tierra de ausencia”, motivo que estrenara en el “Festival de Copla y Palmar” realizado entre el 18 y el 20 de setiembre últimos en la ciudad de Castillos.

Sosa está ahora en Montevideo, y espera que el medio lo reciba y lo apoye con el mismo cariño con que él se ha dado a los cantos y a la emoción de los hombres y la tierra. Nuestro mejor deseo es que sus sueños se conviertan en feliz realidad. Nos place el destacarlo.



Sensacional Impacto de Eduardo Rodrigo en Montevideo



Consecuencia de todo esto ha sido el pasaje de Eduardo Rodrigo a los primeros lugares de ventas discómanas en la "RCA", con versiones que la representante local del internacional sello ha presentado a ritmo rápido, luego de haberse dormido en los laureles durante bastante tiempo.

Opinamos que difícilmente podrá el cantor de "Luna playera", "La mamá", "Vestida de novia", "La poca cosa" y otros temas que han sido sucesos en su voz, olvidar momentos tan brillantes y tan aplaudidos como los que ha vivido en octubre de 1964 en nuestra querida y acogedora ciudad de Montevideo.

CX 16 Radio Carve, donde actuó los lunes, martes y viernes de la primera quincena de octubre, y Canal 12 significaron para el popular trovador de San Juan los pasos definitivos para la conquista de un camino firme de éxitos en la tierra uruguaya. Sus actuaciones nocturnales en "Chez Carlos" y "Bonanza" (lugares del twist y géneros nuevaoleros), así parecieron confirmarlo.

Lo más concluyente en materia de comprobaciones fue la participación de Rodrigo en el "Show del Aniversario" realizado en el Palacio Peñarol ante quince mil personas, al cumplirse la celebración del trigésimo sexto cumpleaños de CX 16 Radio Carve. Allí, el público dio claras pruebas de identificación con quien fue tratado en esa oportunidad como una primerísima figura.

NOTICIAS

María Teresa Márquez, que se queda —al menos por ahora— a vivir entre los uruguayos, señaló feliz y gratisimo retorno al disco, grabando cuatro temas de autores uruguayos. Ellos son: "Canción para mi madre", el incisivo "Destino de sauce", "Canción de verano y remos" y "La verdad". Este cuarteto, en un 33 dd, gira ya en las radios y combinados orientales.

Grandes jornadas folklóricas habrán de marcar las realizaciones programadas en el marco de la "Feria Mundial del Atlántico". La muestra, que se cumplirá en el viejo local de la "Exposición Nacional de la Producción de Avda. Centenario e Industrias, se cumplirá en los meses de febrero y marzo de 1965.

Y hablando folklore y de muestras. Los balnearios están "embañados" con la guitarra y el canto. Y Atlántida, Parque del Plata, Piriápolis y Punta del Este, brillarán con grandes programaciones del género en la próxima temporada veraniega.

Y hablando de discos otra vez: formidable impacto causó la salida del long play "Formidables" en Folklore. Esta placa contiene realizaciones de intérpretes como Amalia de la Vega, Rodríguez Luna, Los Salteños, Los Estrelleros y el aplaudido vate Osiris Rodríguez Castillos, y títulos como "De tiempo adentro", "Una rosa para mi rosa", "Cieguito cantor", "Flor de lirio" y "Canción de cuna", que interpretan los nombrados, en ese orden.

Canciones nuevas. Los Carreteros imponen "Río Florido"; Los Bardos, su "Destino de sauce"; Aníbal Sampayo observa con satisfacción el creciente suceso de "Canción de verano y remos"; Daniel Viglietti impone "Carretero"...

Como éxitos en proyección ascendente, citamos "Niña Isabel", de Viglietti, por éste y Los Tarumeños; "Tu pollera de setiembre" (con Eduardo Rodrigo y Washington Ventura, la primera voz de Los Estrelleros que grabó como solista); y "Qué bonita va", la tonada chilena de Francisco Flores del Campo que grabaron Los Salteños.

LAS PRIMERAS Y DE MAS
VENTA EN LA ARGENTINA!

**PUERTAS
PLEGADIZAS**

modernfold

Única con estructura
de acero galvanizado

Woodmaster

Única con placas de madera

**SINONIMO MUNDIAL
DE PUERTAS PLEGADIZAS**

vealas y adquieralas en:

GAM S.R.L.

CANGALLO 1615 - P. 9
T. E. 35 - 6739 - 7892



ENVIE ESTE CUPON

Nombre:

Dirección:

Localidad:

Provincia:

CON TOTAL EXITO, SE REALIZO LA "SEMANA DE FARROUPILHA"

PORTO Alegre y otras importantes poblaciones de Río Grande del Sur, estuvieron pendientes de las celebraciones de una nueva semana conmemorativa de los históricos triunfos que llevaron a la constitución de la Primera República Farrapa de Pirattini.

La fraternal celebración se cumplió entre fogones, rodeos, desfiles de caballería, entrevistas y reuniones con gente de los distintos medios (entre la cual se contó el gobernador Ildo Meneghetti), y delegaciones de distintos pagos de Río Grande del Sur.

Uruguay se hizo presente con la delegación que

aparece en la toma gráfica que acompaña estas palabras, y que estuvo integrada por adherentes a CAINTYFU, la Comisión de Acercamiento entre las Instituciones Nativistas, Tradicionalistas y Folklóricas del Uruguay.

La nómina completa de nuestra embajada fue ésta: Sra. Medina de Schusselin, presidente de CAINTYFU; Olga Afonso, representante del Círculo de la Prensa y Mundo Uruguayo; Brenda Bursacco, representante de la Asociación de la Prensa Internacional; Margarita Silva de Ferrara, Mirta Pedreira, Rodolfo Mascaró, Roberto Natoli, Alberto Reynaldo García, María Luisa Peralta, Vicente Grosso Celestino, María Elsa Airalri, Carlos Méndez Varoni, Elvira Viñas Picorel, Eduardo Villalba Bello, Rubén Benítez Rodríguez, Judith Beatriz Castro, María Rosa Paseyro, Emma Bruzzone, David Buero Falero, Mary Caprile Solari y Pedro Bianchimano Araujo, directivos e integrantes del Cuerpo de Baile de CAINTYFU y de grupos de danzas de las instituciones a ella adheridas.

Lo más importante a señalar para nuestra revista, es que se espera la pronta vinculación directa de la misma al medio riograndense, que a través de la delegación uruguaya le hace llevar su más ferviente deseo de éxito y prosperidad, al igual que la esperanza en que los vínculos de los pueblos del Plata por "Folklore" habrán de estrecharse cada vez más con los de sus hermanos nortefíos.



FOLKLORE EN

CX 22

8 horas, 17 horas y 21,30

Tres horarios exclusivamente dedicados a las mejores expresiones del cancionero folklórico. Los pedidos, se realizan por carta a la dirección de: calle Soriano 1217, Montevideo.

Y AHORA, MIENTRAS SE CELEBRA UN DESCANSO EN EL ANDAR MATINAL POR:

"SENDAS ABIERTAS"

CX 44

RADIO AUSTRAL

presenta a las 11 horas) "FIESTA FOLKLORICA"

Un programa con lo mejor de las cosas nuestras ¡No se lo pierda!

En cualquier momento, resulta grato escuchar

CX 50

RADIO INDEPENDENCIA

POR ESO, TODO EL MUNDO LO COMENTA! COMO SE OYE LA CINCUENTA!



FOLKLORE EN URUGUAY

Por RODRIGUEZ ROQUE



LOS SALTEÑOS PASARON A SER CUATRO

Y el grupo —para evitar rumores— se reunió con nosotros, de acuerdo a lo que señala la gráfica, y aclaró que la desvinculación de Disney Machado se produce como consecuencia de una estricta y personal resolución del renunciante. Este, que aparece como segundo en la gráfica, de izquierda a derecha, opone problemas de compromisos laborales, que, —lamentablemente para el folklore— le resultan más y le permitirán —según sus expresiones— “vivir más tranquilo”. De cualquier manera, Machado considera que el grupo no pierde con su ausencia, sino que, por las virtudes expuestas desde hace tiempo por Travella, Fossemale, Buono Pagani y Ramón Cabrera, habrá de salvar sin problemas el trance. El cuarteto, en tanto, se ha dado con gran voluntad a la preparación y grabación de su primer lp, que con doce éxitos del cancionero americano será puesto a la venta antes de fin de año.



LOS ZAFREROS RECOGERAN LA SUYA ESTE VERANO

Berazategui, Martí Molina y Tejera componen una de las agrupaciones de mayores posibilidades surgidas en los últimos tiempos en el panorama folklórico uruguayo. Con Rubén Pascale, inspirado poeta, han llegado a crear y obtener un impacto realmente incisivo con temas como “Consuelo de sonso” y “La novia del río”, que difunde Radio Austral en sus peñas y sus horarios especializados. Con buenas voces, guitarras a tono y un entusiasmo muy grande, estos “Zafreiros” deberán recoger pronto el fruto de tan convincente como meteórica carrera hacia el éxito.



HUELLA Y DESTINO UN CUERPO DE DANZAS QUE TRABAJA

No hay fines de semana libres. Todo está ocupado en el sendero de realizaciones del Cuerpo de Danzas de “Huella y Destino”, que dirige el profesor Araceli Mederos. Y peñas e instituciones de capital e interior van tomando contacto así con sus telúricas inquietudes. La foto corresponde al momento en que las notas de “El remedio” determinaban ajustados pasos de danza de este grupo en el Salón Hotel “La Floresta” del balneario de igual nombre, en actuación cumplida recientemente.



RAFAEL PARDO:

ENTUSIASTA DE LA POESIA

LA escritora Sra. Blanca de Garibaldi tuvo a su cargo la presentación del hombre del día. La ceremonia se llevaba a cabo en el Teatro del Círculo de Soriano y Magallanes. Rafael Pardo era la estrella. Y las luces eran todas para él. Un público expectante señaló en sostenido batir de palmas su aparición en escena.

"La novia banca" le permitió su primer gran lucimiento. De su mano, la presentó tal como es, bien suya. Después, tomó por caminos de otros, pero con un paso tan seguro que más de uno debió haber pensado en la ductilidad de este multifacético de la declamación que dice con tanta identificación, expresión y comunicatividad. "Como prosiando", de Osiris; "Sonata humorística", de Felipe Pérez y González; "Los motivos del labo", de Rubén Darío; fragmentos de Cervantes, Horacio Quiroga, Amado Nervo, Sabat Pebet, Parra del Riego, Sabet Ercásty y "La Gauchita" del inolvidable Yamandú Rodríguez obligaron a un rotundo aplauso del público y a un estremecer emotivo de quien luego de tan brillante demostración, merecía el título de Profesor de Declamación en Idioma Español.

Todo lo que entonces aconteciera en el Teatro del Círculo ya había sido vislumbrado por nosotros, que tenemos fe en Rafael Pardo desde los albores de 1964, cuando lo estrenáramos en el "Fortín de los Horneros". A bastante tiempo de entonces, el triunfo de este amante del verso americano nos suena a la verdad que tantas veces pregonamos: no triunfa cualquiera, sino el que razones tiene.

Y tenemos nosotros la obligación de reproducir hoy una de las muchas afirmaciones ciertas de quien provoca este comentario: "En 1964 debemos vivir proyectándonos con fuerza propia, sin olvidar los enseñanzas de nuestros mayores, pero también sin aferrarnos demasiado a ellas y sin desconocer el criterio de la creación".

EL POPULARIMETRO FOLKLORICO

Tabulaciones de ventas, pedidos a las radios y votación semanal de "ACCION", el vespertino montevidеоano que presenta su "Popularímetro"

- 1º - "SI VAS PARA CHILE" (Los Trovadores del Norte).
- 2º - "NO QUISIERA QUERERTE" (Horacio Guarany).
- 3º - "A DON JOSE" (Los Olimareños).
- 4º - "GUITARREANDO" (Los Andariegos, Los Montoneros, Los Fronterizos).
- 5º - "VESTIDA DE NOVIA" (Eduardo Rodrigo).
- 6º - "CANCION DE VERANO Y REMOS" (María Teresa Márquez, Víctor Velázquez, Jorge Cafrune).
- 7º - "ZAMBA DE MI ESPERANZA" (Jorge Cafrune, Los Chalchaleros).
- 8º - "LA POCA COSA" (E. Rodrigo); "DE TODAS LAYAS" (Rodríguez Luna, Pedro Díaz, Los Estrelleros).
- 9º - "CARRERO" (Daniel Viglietti).
- 10º - "ZAMBA DE USTED" (Eduardo Rodrigo, Los Quilla Huasi).

más y mejor
MUSICA

más y mejores
INFORMATIVOS

más y mejores
PROGRAMAS

**TODO ELLO LO
ENCONTRARAN**

EN

CX 14

EL

ESPECTADOR

**Y EN SUS
ONDAS CORTAS**

CXA 19 y

CXA 61

SORIANO Y YAGUARON

MONTEVIDEO

TEL. 8 14 81/82

PRIMICIA

UNA DE LAS ÚLTIMAS CREACIONES DE OSIRIS

"EL MONTARAZ"

CANCION GATO

Por el húmedo verde sombrío
la arena del río y el sarandízal
he dejado mi huella perdida
costeando la vida monteando un pesar.

Me conocen el hondo sendero
que nunca el lucero descubre al pasar
y el gran sauce que llora el crecido
silencio nacido de su soledad.

(gato)

Hacha, hacha, hacha,
que el árbol no tiene penas.
Penando lo tala el hombre
para que el fuego no muera,
Crecí enredado en el monte
la mismo que las enviras

Y soy el que con el hacha
le abre picadas al día.

Este motivo se incluirá en el segundo volumen del prestigioso vate uruguayo, a lanzarse coincidentemente, antes de fin de año, en las dos márgenes platenses, con el título de "El Forastero". Esta nueva y esperada serie de Osiris Rodríguez Xastillos tendrá como característica general los temas que lleven su firma y que se identifican con la soledad y la ausencia.

(canción)

Levantando las copas del monte
toma el horizonte su vino final
y madura la tarde tranquila
color que destila goteando el chalchal.

Por su boca de luna me nombra
guitarra de sombras la noche lunar,
y es entonces mi canto el lamento
del árbol que el viento conmueve al pasar.

(gato)

Monte, monte, monte,
la muerte nos viene hachando
leñita para la vida
somos el hombre y el árbol.
Paisanos, cuando me vaya
si me entierran monte adentro

Tal vez un gajito verde
salga a gritar que no ha muerto.

EL INTERIOR SE MOVILIZA:

Una colaboración del presbítero Juan Damián, impulsor del juvenil conjunto "Las Voces de San Javier" de Tacuarembó.

PASO DE LOS TOROS JUVENTUD QUE DANZA AL COMPAS DE LA TIERRA

Fue en diciembre de 1962 que un grupo de muchachos y chicas de la simpática ciudad de Paso de los Toros apareció bailando danzas nativas en una fiesta local. ¿Quién lo diría? Si todos conocían esos caras juveniles y familiares. Sí, una vez más triunfó el entusiasmo desinteresado. Ese entusiasmo que no se vende. Simplemente se da. Constancia y dedicación en los ensayos, fueron dando experiencia y soltura artística. Hoy es la sociedad nativista "Bautista Bengochea", de actividad generosa y constante. No hay fiesta o velada local que no cuente con su participación desinteresada. Su finalidad es ésa: cooperar en la zona en toda fiesta donde se prestigie el folklore en su doble expresión, musical y bailable.

Actualmente trabajan intensamente para erigir una especie de Fortín, centro folklórico donde se cultiven las costumbres nuestras: bailes, domas, sortijas, etc. Junto al Río Negro, en el corazón del Uruguay, esta juventud quiere mostrarse auténticamente criollo.

FOLKLORE EN

CX 22

8 horas, 17 horas y 21,30

Tres horarios exclusivamente dedicados a las mejores expresiones del cancionero folklórico. Los pedidos, se realizan por carta a la dirección de: calle Soriano 1217, Montevideo.

Y AHORA, MIENTRAS SE
CELEBRA UN DESCANSO
EN EL ANDAR MATINAL
POR:

"SENDAS ABIERTAS"

CX 44

RADIO AUSTRAL

presenta a las 11 horas)
"FIESTA FOLKLORICA"

Un programa con lo mejor de las cosas nuestras ¡No se lo pierda!

En cualquier momento,
resulta grato escuchar

CX 50

RADIO INDEPENDENCIA

POR ESO, TODO EL
MUNDO LO COMENTA!
COMO SE OYE
LA CINCUENTA!



URUGUAY

2º. GRAN FESTIVAL DEL FOLKLORE

Diciembre volverá a señalar la importante e imponente realización de un programa para la serie "GRAN FESTIVAL DE FOLKLORE DEL URUGUAY", cuya primera edición se cumplió entre el 10 y el 13 de diciembre inclusive, de 1963 con la participación de figuras trascendidas como Los Trovadores del Norte, Osiris Rodríguez Castillos, Antonio Tormo, Los Carreteros, Jorge Cafrune, Los Estrelleros, Los Salteños, Jorge Gurascier, Los Tarumeños, Osvaldo Torres y conjunto "Chaya". Su escenario fue el Teatro "SODRE".

En esta oportunidad, el festival se habrá de llevar a cabo en Parque del Plata, en un hermoso y acogedor ambiente: la sede social del club que lleva el nombre del balneario, con una capacidad para tres mil personas. La seguridad que otorga un local cerrado como el mencionado, hace pensar en que sea cual sea el tiempo que reine un éxito clamoroso de público habrá de rodear esta segunda muestra gigante.

LOS CHALCHALEROS, RODRIGO, VEGA PEREDA, LOS TUCUTUCU...

...Y otros números trascendidos en Uruguay y América serán de la partida: Daniel Viglietti, el formidable creador de "Hombres de nuestra tierra", impacto discográfico oriental de 1964; Los Carreteros, con una gira maravillosa por Europa en un año que también les ha significado grandes triunfos discómicos; Libertad Mantero, voz sensacional que tendrá al fin la atención que sus cualidades determinan; Los Estrelleros, el excelente trío que integran Juan Carlos Flores y los hermanos Nelson y Washington Ciacos; Los Salteños, cuatro voces e instrumentos hacia el logro permanente de mejores posiciones; el excepcional conjunto venezolano "Alma llanera"; las cadencias románticas y los ritmos incisivos de "Los tres soles", del Paraguay; el entrerriano que tantos éxitos ha cosechado en el Uruguay, Víctor Velázquez; Los Zafreiros, grupo joven del quehacer folklórico, creador y realizador como pocos; Rafael Pardo, expresión pura del verso criollo; cuerpos de danzas... Esto y mucho más, porque hay sorpresas en cuanto a participantes, habrá de caracterizar el "2º Gran Festival de Folklore del Uruguay", 18, 19 y 20 de diciembre de 1964, en el escenario de la moderna sede del club "Parque del Plata".

Imposible olvidar la inclusión del arpista Jorge Gurascier, del conjunto "Los Tarumeños" y del prometedor autor e intérprete de Treinta y Tres, Eustaquio Sosa. Ellos habrán de dar particular colorido a una realización que, desde ya, aparece como una nueva demostración de que las grandes cosas nunca están lejanas de nuestras realidades si cumplimos los esfuerzos necesarios para ubicarlos en la meta cercana de la concreción de nuestros afanes.

TABULACIONES DE POPULARIDAD

Posiciones confirmadas por el envío de voto-cupones de "El Popularímetro, medidor de sucesos del diario ACCION, de Montevideo.

- 1º — SI VAS PARA CHILE (Trovadores del Norte, Trío Guayacán).
- 2º — VESTIDA DE NOVIA (Eduardo Rodrigo).
- 3º — NO QUISIERA QUERERTE (Horacio Guarany).
- 4º — A DON JOSE (Los Olimareños).
- 5º — COLLAR DE CARACOLAS (Eduardo Rodrigo, Molina Cabral).
- 6º — CANCION DE VERANO Y REMOS (M. T. Márquez Víctor Velásquez, Cafrune).
- 7º — LA POCA COSA (Eduardo Rodrigo).
- 8º — CARRERO (Daniel Viglietti).
- 9º — ZAMBA DE MI ESPERANZA (Cafrune, Los Chalchaleros).
- 10º — ESTAR JUNTO A TI (Jorge Sobral); EL COSECHERO (Fronteriscos, Ramona Galarsa, Los Diablicos, Ramón Ayala).

FINALIZO EL CICLO "1964" DE LAS PEÑAS DE RADIO AUSTRAL

La popular peña folklórica de los viernes, marcó nuevo suceso recientemente, al culminar exitosamente su programación del presente año. Un mundo de intérpretes y público se confundió en un mismo entusiasmo, en igual veneración por el folklore y sus proyecciones, señalando despedida inolvidable a las realizaciones de las 23 horas, en la acogedora fonoplatea del 985 de 18 de Julio. Las gráficas que acompañan estas palabras son reflejo de lo que allí aconteciera.

En todo momento, y esto va como final de información, se rodeó de especial afecto a quienes como Carlitos Beisso, Carlos González, Abelardo Jorge y el director de la emisora, señor Beisso Corsch, han dado tanto de sí por el resurgimiento y elevación del folklore, sus autores y sus intérpretes.



Carlitos Beisso hace entrega a Ariel Cabrera, del conjunto "Los Tarumeños" (suceso discográfico con "Agrisa en Buenos Aires" y "Niña Isabel"), del banderín de CX44 Radio Austral, como símbolo de la omisión que siempre ha caracterizado las relaciones entre aquéllos y la emisora.



Eustaquio Soso, el hombre joven de Treinta y Tres, emotivo, entrador como pocas, también pasó por el programa final de las Peñas 1964 de Austral. Aquí lo vemos cuando interpretara uno de sus temas más característicos. Sosa será uno de las atracciones del 2º Gran Festival de Folklore del Uruguay a realizarse en Parque del Plata.



Un dúo de creación reciente, "Los Nativos Orientales", producto de la tradicional peña de los viernes. También fueron evocados en el acto de despedida del programa.



Y a nosotros también nos tocó "algo". Y aquí estamos, diciendo "algo", justamente. "No hay que quedarse en los esfuerzos, y hay que otorgar especial atención a lo que importa, haciendo caso omiso de las menudencias. Hablar menos y hacer más, debe ser la consigna". "Los Tarumeños", "Los del Sur" y Eustaquio Sosa, que habían otorgado especial calidad a la popular realización de Radio Austral cantaron después... y lo hicieron mejor que nunca. Parecieron responder a otra de las afirmaciones que formuláramos: "Esta alborada americana nos pertenece en buena parte, y sin entrar a recordar nombres de autores o intérpretes que ayudaron a ello, nada mejor que recordar en este preciso instante que nuestros alcances están en plena relación con nuestros esfuerzos y la vibración folklórica que le otorguemos..."



URUGUAY

UN CONJUNTO PARA SORPRESAS: "LOS ZAFREROS"

Integrado por José María Berazategui, Walter Tejera y Alberto Martí Molina, el grupo de "Los Zafreiros" constituye una de las revelaciones más importantes de los últimos meses en el movimiento telúrico. Indudablemente personal en su doble faz de creador e intérprete, este conjunto ha marcado momentos de particular brillo en las programaciones de Radio Austral, emisora que los lanzó a conocimiento público, y en cuyas peñas y programaciones de pedidos señalaron particular suceso con las canciones "Consuelo de sonso" y "La novia del río". Este debut auspicioso los ha ubicado en la senda que conduce a un encuentro con los grandes del género. En diciembre, se les verá junto a "Los Chalchaleros", Eduardo Rodrigo, "Los Tucu Tucu", Carlos Vega Pereda, Víctor Velázquez, Daniel Viglietti, Los Estrelleros, Los Carreteros y otras populares figuras en el "2º Gran Festival de Folklore del Uruguay". Y después, llegarán al disco, en el marco de una planificación de excepción para proyectar los nombres de autores e intérpretes orientales que como ellos, merecen alcanzar posiciones de preferencia en el gusto popular.



Tejera, Rubén Pascale, Martí Molina y Berazategui comentan sobre acontecimientos del folklore. El fotógrafo opina que el momento es propicio para la toma. Pascale es el autor de las letras de buena parte del repertorio de "Los Zafreiros". Tiene carácter.



Alberto Martí Molina, primera voz del grupo y entusiasta del mismo desde su formación en marzo de este año. Es también un autor en proyección. En un futuro muy próximo, puede dar que hablar.

"SEGUNDO GRAN FESTIVAL DE FOLKLORE DEL URUGUAY"

Se hace los días 18, 19 y 20 de diciembre en el Club Parque del Plata, del balneario del mismo nombre. Su trascendencia será internacional, en razón de que importantes empresas habrán de difundirlo hasta fuera de sus fronteras.

Participarán: Los Chalchaleros, Eduardo Rodrigo, Los Tucu Tucu, Carlos Vega Pereda, conjunto venezolano "Alma Llanera", Víctor Velázquez, trío paraguayo Los Tres Soles, Daniel Viglietti, Los Carreteros, Jorge Gurascier, Los Salteños, Los Tarumeños, Eustaquio Sosa, Los Estrelleros, Rafael Pardo, Libertad Mantero, Los Montoneros, Los Zafreiros, cuerpos de danzas y otros nombres de relevancia dentro del género.



OTRA VOZ EN AUGE: LIBERTAD MANSUETO. Ganada por la radio y la televisión, pero particularmente por el movimiento folklórico, la personal voz de Libertad Mansueto pasa en estos días a lo definitivo de la grabación discográfica. Vuelven así a reconocerse las excepcionales virtudes de esta figura uruguaya que se destacó desde niña en el campo de la lírica, y que ahora alterna en las más lucidas programaciones del folklore. Libertad será también de las primeras atracciones que habrán de caracterizar al "2º Gran Festival de Folklore" a cumplirse en el Parque del Plata entre los días 18, 19 y 20 del mes de diciembre.



LOS TARUMENOS: NO DECAEN. Tal cual lo dice el título, "Los Taruménos" conforman una de las pocas expresiones de regularidad dentro del difícil medio oriental. En una época donde las fuentes de trabajo no son la característica más saliente ni más propicia para la subsistencia de los grupos folklóricos, da gusto observar la responsabilidad y cariño con que Carlos Riso, Rubén González, Ariel y Armengol Cabrera captan y proyectan los temas del género. A ellos corresponderá la importante tarea de interpretar danzas rioplatenses en el "Segundo Festival de Folklore del Uruguay", así como también los éxitos del extenso y difundido cancionero del litoral.

DIALOGO CONFIDENCIAL

Una conversación entre nosotros y usted para ubicarlo en las realidades más resumidas del hecho folklórico (llámele proyección si así lo desea).

- LO MAS ESCUCHADO:** "Collar de caracolas", el rasguido doble de Alberto Agesta.
- LO MAS RECIENTE ENTRE LOS URUGUAYOS:** "Canción de cuna navideña", de Aníbal Sampayo.
- LO MAS COMENTADO:** La inminente realización del "2º Gran Festival de Folklore del Uruguay".
- LO QUE NUNCA LLEGA:** La unificación de criterios y esfuerzos por la causa folklórica.
- LO QUE RENACE:** "Malambo en la noche", de Lucio Morales y Rodolfo Zapata.
- LO QUE YA NO SE OYE:** "Angélica", la zamba de Roberto Cambaré.
- LO QUE NUNCA PASA:** "Camino de los quileros", de Osiris Rodríguez Castillos.
- LO QUE JAMAS SE LAMENTA:** La falta de buenos programas del género en TV.
- EL SUCESO EN AUMENTO:** Eduardo Rodrigo.
- LO QUE SE VIENE:** "Mariposita", de Cholo Aguirre, en grabaciones del autor y Los Tucú Tucú.
- LO QUE NUNCA SE SABE:** Los gustos del público y sus alcances.
- LO QUE SI SE SABE:** Los Chalchaleros, Los Fronterizos y Horacio Guarany, primerísimos en ventas.

SU REGALO
PARA NAVIDAD
LO TIENE

MUSIC-HALL



MUSICOLOREANDO FOLKLORE - JULIO MOLINA CABRAL CON ACOMPAÑAMIENTO DE LITO ESCARSO.

LA TEMPRANERA - COLLAR DE CARACOLAS - REMOLINOS - PAPELES MUERTOS - EL COSECHERO - NARANJITAI - ZAMBA DE USTED - KILLO-RORO - RIO, RIO - DE MI ESPERANZA - PATO SIRIRI - QUE BONITA VA



"ALEGRIA DE VIVIR" - RODOLFO ZAPATA CON ACOMPAÑAMIENTO DE LITO ESCARSO Y SU ORQUESTA.

ALJIBE - EL CUCHI CUCHI - SIN FE - FLOR DE AMIGOS - ZAMBA DEL ABUELO - NO SE SI TE VA A GUSTAR - DESTINO DE ADIOS - MIS BOTAS - TRISTEANDO - LA ELECTRONICA - FLORES PARA MI MADRE - ALEGRIA DE VIVIR.



CANCIONERO ORIENTAL

TIERRA DE AUSENCIA

CANCION

Tal vez me enciende el regreso
la estrella viva de tu palmar
y en una tarde llena de grillos
muera en tus brazos mi soledad.

Por eso enreda la ausencia
la copla triste que hay en mi voz
y en la rosa de tus vientos
se crucifica mi corazón.

Conmigo tengo la noche
y en las estrellas tejo mi cruz.
Entre las sombras busco encontrarte
Castillos, tierra ardiente de luz.

En Aguas Dulces el viento
juega en la espuma del verde mar
y tus muchachas morenas
beben estrellas con gusto a sol.

Para mi canto una pena,
sobre las sombras triste me voy
guardo en mi pecho el silencio
mientras camino todo el adiós.

Letra y Música de: EUSTAQUIO SOSA

Melchora Cuenca

TRISTE

Melchora Cuenca en Queguay
solloza su pesar
porque al exilio se fue el General.

Busco tu pañuelo que empapaste con olvido,
coplas del amor enamorando tristes trinos.

Lancera del litoral,
mujer, surco y zorzal,
aurora de la esperanza oriental.

Arbol te ofrecí guerrero para tu descanso;
besos de esperanzas en la amarga hora del llanto.

Melchora Cuenca en Queguay
solloza su pesar
porque al exilio se fue el General.

Letra de: JOSE M. RONDAN MARTINEZ

Música: Recopilación de LUIS ALBA



URUGUAY

TRES HECHOS IMPORTANTES

● "Philips" del Uruguay realizó la primera audición pública de la "Misa Criolla" y "Navidad Nuestra", estupendo long play dirigido por Ariel Ramírez, en la sede del Instituto Juan XXIII, de la calle Mercedes 1769. La prestación de la misma estuvo a cargo del señor Enrique Lazcano, director general de Discos de Philips en nuestro país. La concurrencia quedó maravillada, augurándose un espectacular suceso para el registro.

● Se hicieron las "Noches de Fogón" en el Chuy. Esta programación, de tres días de duración, contó con la participación de representantes de los cuatro departamentos del Este: Rocha, Maldonado, Treinta y Tres y Lavalleja. Como participantes de honor, asistieron Los Carreteros, Eustaquio Sosa y el estudioso Don César Viglietti. La muestra fue algo así como una prolongación lógica y esperada del "Festival de Copla y Palmar" realizado en setiembre en la ciudad de Castillos.

● Osiris Rodríguez Castillos está preparando una voz de mujer con miras a proyectarla como un real valor del cancionero de América en general, y del oriental en particular. Pronto, más detalles.

FICHA DE UN PROYECTADO:

JORGE LISANDRO

Alejados como estamos ya de la primera grabación que compartiera con los Hermanos Ariel en el año 1960, Jorge Lisandro se apresta a recibir sus veintiuna florecientes primaveras con el marco de un triunfo realmente enaltecido. Aplaudido en los mejores programas de Radio y Televisión para el género ("Tranquera Oriental", "El Fortín de los Horneros", Canal 10, Canal 5), Jorge Lisandro ha llegado a provocar una constante atención en torno a sus actuaciones. "Teluria", en la subidita de la calle Cuareim, también cimentó su éxito, y allí se ha visto en innumerables noches el apoyo incesante del incansable Cardozito y de un público que llegó en muchas oportunidades a colmar la sala hasta el arribo de las luces del día.

Jorge nació en Corrientes, y con el grupo de los Hermanos Ariel, al que estuvo ligado hasta hace muy pocos meses, recorrió Argentina de punta a punta. Los primeros meses de 1964 lo vieron en Uruguay, tierra donde se aquerenció y ganó numerosos amigos. Con el respaldo de ellos, inicia justamente en estos días, otra importante etapa: una gira por tierras brasileñas. Autor magnífico, y brillante intérprete, el éxito habrá de acompañarle sin lugar a dudas.



PASADO Y PRESENTE DE OSIRIS

El archivo marca el reencuentro con el Osiris Rodríguez Castillos de quince años atrás. Ya para entonces había demostrado a los amantes de lo nuestro sus virtudes natas como para llegar a proyectarse como figura señera entre las letras orientales. Por entonces, su expresivo decir era difundido a los cuatro vientos por CX 16 Radio Carve.



Y éste es el Osiris de hoy. El hombre de respuestas ágiles y claros objetivos: "Quiero una copla que rueda, cuando ya no rueda yo". Diálogos con él, son difíciles de olvidar:

—¿Cuánto tiempo dedica a su guitarra?

— Toda la noche.

—¿Cuándo compone?

— Todo el tiempo.

—¿Está conforme consigo mismo?

— No.

—¿Por qué?

— Recién empiezo...



NOTICULAS

• Todo un éxito ha resultado la edición del primer volumen de "Formidables" en Folklore. Particularmente, por la repercusión que lograron desde esa placa los títulos "Destino de sauce", "Río florido" y "Niña Isabel", en las realizaciones de "Los Bardos", "Los Carreteros" y "Los Tarumeños", respectivamente.

• También ha sido bien recibida la versión que para el disco lograra Washington Ventura de la zamba de Julio Espinosa "Tu pollera de setiembre". La primera voz de "Los Estrelleros" ha tenido así una felicísima incursión debut como solista en el mundo discómano.

• Sigamos con "Formidables" y digamos entonces que Jorge Cafrune, "Los de Salta" y Hedgar Di Fulvio componen una espectacular trilogía que otorga gran puntaje favorable al volumen Nº 2 de "Formidables" en Folklore. Títulos que comprenderá: "Anocheciendo zambas", "La compañera", "Zambita para mí ausencia", "Tierra querida", "Guitarrero" y "Luz y destino", en su faz A; "Mi pachamama",

"Las golondrinas", "Gallo calavera", "La sanlorenceña", "Zamba de abril", y "La tejedora", en la B.

• Importantes actos folklóricos y nativistas se están llevando a cabo en la sede del Centro Social, Cultural y Deportivo "Departamento de Rivera", ubicado en la Avda. Brasil 2532. Con la actuación del decidior Alcides Astiazarán, el concertista Daniel Viglietti y el poeta Juan Capagorry, se inició un plan de realizaciones que se prolonga semana a semana, con la participación de distintas y aplaudidas figuras del género. Fogones criollos, peñas, programaciones de charlas, otorgan a esta institución un principalísimo lugar entre las entidades que se dedican a la exaltación de lo nuestro.

• Con "Residentes de Lavalleja" acontece algo similar. Roberto Natoli prepara entusiastamente sus cuerpos de danzas y los lleva a distintos escenarios del país. Hay programaciones de recital, de festival, y lo que es más importante, de televisión. Y en qué forma. Por aquí, todo sigue yendo bien.

más y mejores

MUSICA

más y mejor

INFORMATIVOS

más y mejores

PROGRAMAS

**TODO ELLO LO
ENCONTRARAN EN**

C X 14

EL

ESPECTADOR

**Y EN SUS
ONDAS CORTAS**

C X A 19

y

C X A 61

**SORIANO Y YAGUARON
MONTEVIDEO**

TEL. 8 14 81/82

DEL REPERTORIO DE

"LOS ZAFREROS" Y JORGE LISANDRO

CONSUELO DE SONSO

VALS CANCION

Montón de cenizas cubriendo mi pelo
Señal que la vida de largo pasó.
Y me está diciendo que estamos más viejos,
que ya no me queda ninguna ilusión.
Yo nunca protesto si pasaron pronto;
si no los detuve, no fue por error.
¡Es que galoparon tan pronto los años!
No me dieron tiempo... ni a decir adiós.

Mas queda mi pluma. A ella le pido
que diga en un verso todo mi dolor.
Así... despacito, como recordando
pasarán las penas que dejó un amor...
Entonces, de nuevo viviré el pasado.
Quizás algo bello también conocí.
Que ya no recuerdo porque de apurado,
los años de joven pronto los viví.

Consúelo de sonso cantar sus tristezas.
Esperando siempre poder encontrar
Que algunos escuchen, y luego comprendan
si fuimos sinceros o estuvimos mal.
Igual, nada sirve, pues siguen de largo
los años, troteando sin parar jamás,
mientras los recuerdos se juntan toditos
haciéndome ellos también añorar!

Letra de: RUBEN PASCALE

Música de: WALTER TEJERA

CANCION DEL ALGODONERO

Ya se aproxima la fecha
y van cubriendo los campos
esos capullitos blancos
del tiempo de la cosecha.

En la plantación estrecha
escucha el algodonerero
los cantares del jilguero
del tiempo de la cosecha.

Ha empezado a oscurecer
y a sentir lejos su pago,
a echar de menos su arado,
a su rancho y su querer...

Canción del algodonerero
nota alegre entre los surcos
que hace dúo allá en el aire
con el cantar del jilguero.

El patrón canta sin penas
porque han sembrado en sus tierras:
es muy amargo el invierno
p'al que siembra en tierra ajena.

Entre plagas pichanillas
con los bueyes ya cansados
va surcando el criollo arado
para enterrar la semilla!



URUGUAY

CON TODO EXITO, SE LLEVO A CABO EL "SEGUNDO GRAN FESTIVAL"

A PESAR DEL MAL TIEMPO REINANTE EN LAS JORNADAS DEL 18, 19 Y 20 DE DICIEMBRE DE 1964, EL MONUMENTAL ESTADIO DEL CLUB PARQUE DEL PLATA DEL BALNEARIO DE IGUAL NOMBRE, SE ESTREMECIO ANTE EL CANTO, LOS VERSOS Y LAS HERMOSAS EXPRESIONES COREOGRAFICAS DEL FOLKLORE CRIOLLO.

TRIUNFADORES de América se estrecharon en una gran realización desde el 18 al 20 de diciembre en el populoso balneario oriental de Parque del Plata. Y aunque ni el tiempo ni la televisión —con su tremendo poder se adhirieron al evento— debe entenderse que el éxito artístico alcanzado por el "II Gran Festival del Folklore del Uruguay" vino a ser la lógica y esperada prolongación de aquel primero cumplido entre el 1 y el 13 de diciembre de 1963 en el Estudio Auditorio del S.O.D.R.E. con la participación de Osiris Rodríguez Castillos, Los Trovadores del Norte, Jorge Cafrune, Antonio Tormo y populares figuras orientales. En esta oportunidad, el elenco estuvo integrado por los nombres prestigiosos de Los Chalchaleros, Eduardo Rodrigo, Los Tucú Tucú, Víctor Velázquez, Los Estrelleros, Jorge Gurascier, Los Carreteros Daniel Viglietti, Los Salteños, Roberto Rodríguez Luna, Los Montoneros y Libertad Madero. A ellos, se unieron las jóvenes y promisorias expresiones del grupo de niños piriapolenses "Los Grillitos Costeros", el recitador Rafael Pardo, el autor e intérprete limareño Eustaquio Sosa, Los Tres Soles del Paraguay, el grupo ve-

nezolano "Alma llanera", el trio "Los Bardos" (autores del exitoso tema del litoral "Destino de sauce", los laboriosos e inquietos "Junqueños" y los impetuosos y afiatados "Zafreiros", impacto "64" con la canción "Consuelo de sonso". A los anotados, se agrega el nombre de Zuzú, voz de mujer que, a nuestro entender, deberá obtener en el futuro un primordial lugar entre las figuras del género.

Como organizadores de la muestra, y por razones obvias, no podemos extendernos en comentarios. Pero eso sí: permítasenos por lo menos que nos enorgullecamos de haber presentado una realización tan maravillosa en calidad y en cantidad de intérpretes. Y que lamentemos el percance que impidió a Carlos Vega Pereda llegar, como estaba anunciado, a lo que fue, sin lugar a dudas, un nuevo gran eslabón en la cadena de éxitos por el triunfo definitivo de las expresiones telúricas.

A Radio Carve, que llevó nuestro mensaje a toda América y el Mundo, gracias. A "Folklore", gracias por su difusión. Y a ustedes, amigos lectores, hasta cualquier momento.

RODRIGUEZ ROQUE

Un aparte en la muestra: Isidro Contreras (del grupo venezolano "Alma Llanera"), Rubén Martínez (gran malambista), Eustaquio Sosa (autor e intérprete olimareño), Ricardo Dávalos y el entrerriano (premio "Ariel" de la TV uruguayá) Víctor Velázquez.

Alberto Mederos, Eleonor (pareja de danzas), Washington Ventura (primera voz de "Los Estrelleros"), nuestro representante en Uruguay y director gral. de la muestra, Rodríguez Roque, y R. Pardo.





El grupo venezolano "Alma Llanera" que, dirigido por Isidro Contreras, realizó motivos de Colombia, Argentina, regiones caribeñas y de su propia tierra. El ritmo orquídea fue su especial característica. Concitó la atención y fue muy aplaudido.



"Los Tucu Tucu", otros grandes triunfadores en las veladas del moderno estadio cerrado del Club Parque del Plata. "Ay niña", "Cuando ya nadie te nombre", "Mariposita", "Trasnochados espineles" y otros sucesos de su repertorio, provocaron el entusiasmo de un público que nunca decayó.



"Los Montoneros" volvieron como en su mejor época, interpretando motivos de raperusión como "La engañera" y "Collar de Caracolas". Se les oyó seguros y con firmes cualidades para continuar la senda triunfal que iniciaran hace algunos años.



Nelson Giacosa, Juan Carlos Flores y Washington Giacosa, saludando al público, reverenciándole su agradecimiento por el aplauso del que fueron objeto. Fue un nuevo triunfo de este gran trío que todos conocen con el nombre de "Los Estrelleros".



Zuzú, joven figura femenina que aportó su particular personalidad al Segundo Festival de Folklore del Uruguay. Causó impacto por su realización de "El montaroz" y "El carrero", estrenos que pertenecen al prestigioso Osiris Rodríguez Castillos.



Otra vez Jorge Gurascier demostró hallarse entre los mejores arpistas del Río de la Plata. Numerosos aplausos premiaron sus distintas realizaciones. En la guitarra, su acompañante ha sido Raúl Centurión.

"Los Tres Soles del Paraguay", que lucieron en el Segundo Gran Festival de Folklore del Uruguay, interpretando motivos de su país.



El ascendente Eduardo Rodrigo (demostró que se halla en su mejor momento), acompañado en la foto por "Los Carreteros" (viajeros orientales por Europa en 1964) y Libertad Montero (excelente voz lírica ganada por el folklore que lució como estrella de primera magnitud en la muestra cumplida en el Club Parque del Plata).





Orientales en grupo: "Los Carreteros", y entre ellos, el recitador Rafael Pardo y el autor e intérprete muy elogiado: Daniel Viglietti.



Los que no pasan nunca: "Los Chalchaleros". Ahí están Dávalos, Cabeza, Saravia y Víctor Zambrano, en una de sus muchas interpretaciones. Fueron artistas exclusivos de la misma en su transcurso.



"Tucu Tucu", "Chalchaleros" y Libertad Mantero, confraternizando. Esta fue la característica fundamental de la grandiosa muestra paraguayense: figuras de América se estrecharon calurosamente en un mismo abrazo por el enaltecimiento del movimiento folklórico, nativista y tradicionalista de toda nuestra América.



Ahí está Eduardo Rodrigo, en el escenario del Segundo Festival de Folklore del Uruguay, cantando "con todo"... Más de diez versiones debió realizar para un público que aún le pedía más y que esa noche aplaudió a otras quince primeras figuras en escena.



"Los Tarumeños" aportaron sensacional nota al interpretar el candombe "Baile de los morenos", otrora suceso de Romeo Gavioli.



Un alto en el Festival: Juan Carlos Saravia, de "Los Chalchaleros", departiendo con Miguez, Siri y Barlén, "Los Bardos", personales creadores e intérpretes de la canción oriental "Destino de sauce".



URUGUAY



CORDOBA EN EL URUGUAY

Y UNA VOZ Y UNA GUITARRA ANDARIEGA, PARA UNIR DOS PUEBLOS DEL PLATA: PEDRO DÍAZ, EL CORDOBÉS RUE SUPO ADOENTARSE EN LA CIUDAD Y EN EL CAMPO

LEGO hace bastante tiempo. Vino solo. Pero no tanto. Hubo una guitarra compañera que anidó sus penas y las convirtió en confidencias para otros. Su apellido: Díaz. Su nombre: Pedro. Sus deseos: cantar en todo momento y tener la fortuna grata del aplauso. Su fe indeclinable en el folklore y en sus propias fuerzas, determinaron que su voz y su guitarra alcanzaran los cuatro puntos cardinales de Uruguay, en un andar incesante. 1964 coronó sus lindos esfuerzos con un primer disco para Philips, donde la chacarera "A la sombra de mi mamá" y la zamba "De todas layas", junto a otras dos estupendas realizaciones, llamaron la atención sobre su nombre —al fin— y determinaron su inclusión obligada en las mejores programaciones del género.

Hoy, mientras Pedro Díaz medita sobre su futuro (la foto adjunta parece decirlo todo), los recuerdos de pasadas actuaciones como solista o integrando dúos (con el trovador de San Luis, Osvaldo Torres, otro aquerenciado en Uruguay) deben andar rondándole para darle nuevos impulsos y mejores éxitos. Eso quizás sea lo que recientemente le hiciera pronunciar una frase plena de firmezas: "Si tengo tantos amigos en esta tierra oriental, por qué no pensar que también puedo tenerlos en mi propia patria." Y por Argentina debe andar ahora el aplaudido cordobés. Que sea con suerte es nuestro mejor deseo. Porque en lo nuestro, reconocerlo nobleza obliga, no solamente condiciones son necesarias para lograr el triunfo.



ESPECTACULAR SUCESO DE GUARANY

ENERO señaló el primer gran impacto folklórico del año, con el ciclo breve pero espectacular de Horacio Guarany por CX 14 El Espectador, Canal 12, Chez Carlos y lugares del interior. En todo momento, el trovador de Alto Verde agrupó a millares de admiradores, determinando movilizaciones de público que hacía tiempo no se observaban. La fonoplatea de El Espectador —prevista para 600 personas— dio cabida a más de mil personas en cada uno de los tres programas que cumpliera el autor de "Guitarras de medianoche", en tanto que las presentaciones cumplidas en Chez Carlos, La Cantera de La Paz y Villa Libertad fueron seguidas por un público que no hizo caso incluso de la lluvia que por entonces se dejó caer sobre la tierra oriental. "No quisiera quererte", "Cuando ya nadie te nombre" y "Cuatrero", componen la terna de éxitos más aplaudidos del popular intérprete. Aplausos aparte para su conjunto, que tiene una fuerza acorde con sus características.

Ahí está Horacio cantando "Cuando ya nadie te nombre", sensacional impacto discográfico que se hizo voz personal del intérprete en las programaciones de CX 14 El Espectador, primer triunfo de proyección folklórica para el corriente año 1965.



Estas son Las Quiaqueñas, juvenil y personal agrupación que ha lucido en distintas programaciones de 1964 y que figura este año en el elenco de "Tranquera Oriental" (el mediodía folklórico de El Espectador).



URUGUAY

GUARANY FUE PROCLAMADO EL MAS POPULAR Y AHORA HACE GIRA

EN el momento, y luego de la consagratória actuación de Horacio Guarany en el "Segundo Festival Latinoamericano de la Música y la Canción", donde superara hasta al popularísimo nuevaolero Palito Ortega con su simpatía y personalidad sin límites, es imposible desconocer el primerísimo plano que el trovero de Alto Verde ocupa en el panorama de la proyección folklórica en Uruguay. Destacadísima figura en los rankings de "El Popularímetro", donde ha alcanzado primerísimos lugares con temas como "Camino del arenal", "Cuando ya nadie te nombre" y "No quisiera quererte", es de los pocos intérpretes que obligan a la constante reposición de sus discos, marcando records de venta pocas veces igualados por otros de su mismo género. En el mejor momento de su trayectoria, Horacio Guarany cumple ahora una gira por todo Uruguay, que lo mantendrá alejado de su tierra argentina hasta el mes de abril. Su debut se ha producido en la ciudad de Piriápolis, con la inauguración del "Segundo Festival Criollo de la Canción", del que ha sido su figura estelar. Su voz y personal estampa han seguido luego por las sendas de Rocha, Castillos, Chuy, Minas, San José, Santa Lucía, Canelones, Durazno, Sarandí Grande, Paso de



los Toros, Tacuarembó, Trinidad, Florida, Treinta y Tres, Melo, Colonia, Carlomelo, Dolores, Mercedes, Paysandú, Guichón, Salto, Artigas, Bella Unión, Rivera y Vichadero.

Ya hablaremos de todo ello en próximas notas, y con pleno conocimiento de causas y efectos, en razón de que tendremos el gusto de acompañar y presentar a Horacio en todo el país.

"TONAL". NUEVO SELLO. Con un extraordinario elenco, y con una labor de equipo que reunirá a autores, intérpretes y gente de prensa y radio, "Tonal" marcará la identificación discómata con un nuevo esfuerzo por la repercusión nacional e internacional de la proyección folklórica. Este sello, que será realidad mediante un esfuerzo respaldado por CASA "PRAOS", prestigiosa firma de plaza, sabrá de sus primeras ediciones en estos días.

"EL FESTIVAL DE LAS AMERICAS". Salvando algunos inconvenientes de último momento, y coronando un esfuerzo que tuvo muchos puntos flacos (como la ausencia de muchas figuras internacionales anunciadas que no llegaron a verse en sus escenarios y de otros muchos orientales que no fueron llamados), se realizó la primera edición de la muestra que ambiciosamente fue llamada "EL PRIMER FESTIVAL DE FOLKLORE DE LAS AMERICAS" y que no respondió a tan enjundiosa denominación al mostrar un núcleo heterogéneo de participantes. Aunque fueron de la partida grandes nombres como Falú, Horacio Guarany, Ramona Galarza, Cholo Aguirre, Arturo Sobenes y el popular Rodolfo Zapata, debe entenderse que la importante intervención de estos intérpretes se vio disminuida por una programación complementaria sumamente pobre. Crítica y público opinaron de esta forma, determinando un apoyo relativo a una muestra que, seguramente, de reiterarse en 1966, tendrá que superarse mucho para responder a tan ambiciosa denominación. El hecho de contar con auspicios oficiales, por sí solo, fundamenta esa esperanza.

GIRANDO EL DIAL

PROGRAMAS QUE CONCITAN
LA ATENCION DEL
PUBLICO DEL URUGUAY

- CX 8 - "CONSTELACION", de lunes a viernes, a las 18 y 30, con la dirección de Oscar De León y Carlos Martins.
- CX 12 - "CREPUSCULO", una estupenda selección folklórica americana, de lunes a viernes, a las 19 y 30.
- CX 14 - "TRANQUERA ORIENTAL", programa en fonoplatea, con libretos y dirección de José Alejandro Artagaveytía, el mismo que conduce todas las noches, excepto domingos, "NOCHE ADENTRO", a las 22 y 37.
- CX 22 - "MUSICA Y CANCIONES FOLKLORICAS" y "PIDANOS SU DISCO FOLKLORICO", a las 17 y a las 21 y 30, respectivamente, diariamente.
- CX 34 - "CANTARES DE PAMPA Y CIELO", diariamente, de 9 a 10 y 30.
- CX 36 - "DE LOS CHALCHALEROS A LOS FRONTERIZOS", los domingos, entre las 10 y las 10 y 30; "ASI CANTAN LOS FRONTERIZOS", de 1 a 1 y 30; y "EXITOS DEL MUNDO", donde se brinda preferente atención a lo folklórico, entre las 2 y las 7 de la mañana. La última media hora de este programa extenso se denomina "CAMPO, CIELO, PATRIA", y está a cargo de Malmierca-Tapia, un laborioso dúo de locutores radiales.
- CX 42 - "HORA GAUCHA" diariamente, desde las 10 y 50, con la dirección de Nicolás Fernández. Cantos, relatos y poemas.
- CX 44 - "MAÑANITAS DE AUSTRAL", de 7.30 a 9, todos los días; "NOCHES FOLKLORICAS", de 23 a 23.50, de lunes a viernes. Marcando especial preferencia: "MEDIA TARDE EN AUSTRAL", con pedidos que se irradian a las 17 y 30, complaciendo cartas escritas a la dirección de la emisora, 18 de Julio 965, 2º piso, Montevideo.

"EL POPULARIMETRO" FOLKLORICO



E. RODRIGO



J. CAFRUNE



H. GUARANY

Datos verificados por el envío de votocupones al diario "ACCION" de Montevideo, por parte de los lectores de sus páginas de "Discos populares y folklóricos" y por las solicitudes telefónicas a distintas emisoras.

- 1º — "COLLAR DE CARACOLAS" (Eduardo Rodrigo, Ramona Galarza, Molina Cabral, Los Montoneros, Los Cantores de Quilla Huasi).
- 2º — "CUANDO LLEGUE EL ALBA" (Jorge Cafrune).
- 3º — "RECUERDO SALTEÑO" (Los Fronterizos); "NO QUISIERA QUERERTE" (Guarany).
- 4º — "ENERO" (Ramona Galarza); "QUE SEAS VOS" (Jorge Cafrune - Jovita Díaz).
- 5º — "PARA IR A BUSCARTE" (Los Trovadores del Norte).
- 6º — "NO TE PUEDO OLVIDAR" (Los Fronterizos).
- 7º — "DESTINO DE SAUCE" (María Teresa Márquez, Los Bardos, Los Montoneros).
- 8º — "MUY TRISTES" (Los Estrelleros, Los Andariegos).
- 9º — "RIO FLORIDO" (Los Carreteros).
- 10º — "RUMBEANDO P'AL LITORAL" (Cantores de Quilla Huasi).

NOTICULAS

- Punta del Este, sede de proyecciones folklóricas. Orientales y turistas han visto confundidos este verano en prolongadas programaciones de "amateurs".
- Osiris Rodríguez Castillos fue uno de los pocos profesionales que llegaron hasta la famosa punta geográfica. Lo hizo con su personal expresión, provocando lleno absoluto en el "Teatro La Azotea", cuya capacidad alcanza a dos mil personas.
- Otro que anduvo por iguales latitudes fue Rubén Carámbula. El meritorio estudioso del folklore afro-americano debió repetir presentaciones, respondiendo así al interés que sus charlas y actuaciones despertaron en el multitudinario público conglomerado en la península.
- Comienzan a hacerse sentir las influencias de Cosquín 65. *Que seas vos, Para ir a buscarte, No te puedo olvidar, Cuando llegue el alba y Recuerdo salteño* aumentan su caudal de adictos.
- Los Montoneros, que tuvieron gran repercusión en sus intervenciones para el "Segundo Festival Latinoamericano de la Música y la Canción" efectuado recientemente en Parque del Plata, vuelven al disco con el tema que marcara su participación en el mismo y con otros cinco éxitos del cancionero folklórico. Ellos son: *Taquireando, Zambita de la oración, Cuando ya nadie te nombre, Destino de sauce, El dinero no vale y Nuestra noche*. Todos en un medio long-play de la nueva marca "Tonal".



URUGUAY

EN "CASA PRAOS" OPINAN QUE TENEMOS RAZON



Nos recibieron agrupados. Así como lo muestra la foto. Jaurá Rodríguez, Norma Quiroz, Graciela Aguilera, Susana Vázquez y Nelly Palermo, junto a su jefe, el señor Conrado González, entienden que el folklore sigue ascendiendo. "Las ventas cantan", afirman. Y señalan el impacto mayoritario de los nombres de Horacio Guarany, Molina Cabral, Jorge Cafrune, Eduardo Rodrigo, Los Frontenizos, Los Chalchaleros, Los Quilla Huasi, Los Cantores de Salavina, Rodolfo Zapata y Los Trovadores del Norte. De igual forma, este grupo de amigos confía en el suceso de "Tonal", nueva serie discómata que incluye nombres de mucha importancia en el panorama oriental (Roberto Rodríguez Luna, Los Carreteros, Los Montoneros, Los Estrelleros, Eustaquio Sosa, Libertad Mantero y Jorge Gurascier) y en el plano internacional (Los Tres del Paraguay y el conjunto venezolano "Alma llanera"). "Tonal" ha llegado a un convenio con Casa "Praos", y esta empresa se encargará de la edición y distribución de sus distintas grabaciones.

PARAGUAYOS TRIUNFANTES



Ahí están Los Tres del Paraguay. Integrados por Enrique Samaniego, Tito Avalos y Juan B. Mora, este joven e impetuoso trío ha logrado realizar excepcional campaña en los primeros meses de 1965 en Uruguay, luego de debutar con rotundo suceso en el "Segundo Festival Latinoamericano de la Música y la Canción", realizado en febrero en la ciudad balnearia de Parque del Plata. Sus actuaciones han llegado a los distintos públicos, desde el teatro de barrio (tan concurrido en las programaciones de carnaval) hasta los centros nocturnos de mayor atracción (como "Chez Carlos").

Especialmente contratados por CX 44 Radio Austral, y con el auspicio de LAP, Los Tres del Paraguay se presentaron los sábados y domingos de marzo, en el horario de las 20 horas. Como consecuencia de su éxito en estas programaciones, el sello "Tonal" les ofreció un contrato de exclusividad para efectuar grabaciones en Uruguay, contrato que aceptaron y por el cual se llevaron a la cinta magnetofónica canciones que luego llegarán a todos los públicos merced a la realidad del disco. Entre ellas, destacamos las que llevan los títulos de "Cariñito mío", "Mi dicha lejana", "El sombrero" y las nueve citas "Mi dulce Nenu", "Serenata triste" y "Nadie más que tú".

Los Tres del Paraguay, que también interpretan canciones del repertorio internacional, volverán a su tierra en los próximos días, luego de lo cual emprenderán viaje al Brasil, donde cumplirán con importantes compromisos.



EDUARDO RODRIGO TIENE UN CLUB DE ADMIRADORAS

El popular cantor argentino, de suceso reciente con canciones como "Collar de Caracolas", "Del otro lado del río" y "Nuestra noche", cuenta ahora con un club de admiradores. Su centro de operaciones se fija en el espacio radial de las 15 horas que se realiza por CX 42 Radio del Pueblo, con la locución de "Cacho" Yismeyián, en los días sábado. Entre los nombres de los jóvenes que integran la pujante comisión directiva del club, mencionamos los de quienes vinieron a darnos personalmente la noticia, en delegación, o sea, Milka Pérez, Norma López, Alberto Linares, Blanca Pérez, Myriam Linares y Magdalena Mussachio.

De acuerdo a datos que recogimos, el "Club de Eduardo Rodrigo" tendrá como primordiales objetivos el de procurar un acercamiento más pronunciado de la juventud por el folklore y labor incesante por el triunfo permanente del artista que le da su nombre.

NOTICULAS

• El Carnaval 1965 de Montevideo se caracterizó por permitir la comprobación del extraordinario momento que vive el folklore. Murgas y troupes se confundieron en un solo fin, pensándolo, o sin pensarlo: adaptar letras carnavaleras a músicas de popularidad y origen folklórico. "Cuando ya nadie te nombre", "Los Reyes Magos", "No quisiera quererte", "Trasnochados espineles", "Río de sueños", y otros sucesos, desfilaron a través del particular decir carnavalero.

• Con singular éxito se presentaron figuras orientales en el "Segundo Festival Criollo de la Canción", muestra que volvió a inundar de folklore el "Pabellón de las Rosas" que la diera a conocimiento público en 1964, al cumplirse su primer ciclo. Junto a la presencia estelar del santafesino Horacio Guarany, desfilaron Los Montoneros, Libertad Mantero, Los Estrelleros, Rafael Pardo, Los Tarumehos y los conjuntos piripolenses de Los Esteños y Los Grillitos Costeros. Este festival se realizó entre el 1º y el 3 de marzo.

• "Barlovento", "El mareo", "Pegadita de los hombres" y "Las pilanderas", componen cuaternario sumamente atractivo para el total de seis piezas que integran el medio long play que el conjunto Alma Llanera, de Venezuela, ha grabado en Montevideo para el nuevo sello "Tonal".

• "Taquirando", "Nuestra noche", "El último viaje", "Cuando ya nadie te nombre", "Destino de sauce" y "Zambita de la oración", marcan especial atención para el nuevo disco de "Los Montoneros". Se trata de una placa estúpida, buena base para el triunfo del sello anteriormente mencionado. Debe gustar.

"EL POPULARIMETRO FOLKLORICO"

Posiciones verificadas por el envío de voto-cupones a la dirección del diario "Acción", Camacuá 583, Montevideo.

- 1º) Cuando llegue el alba (Jorge Cafrune).
- 2º) Collar de caracolas (Eduardo Rodrigo, Julio Molina Cabral, Ramona Galarza, Los Salteños, Los Montoneros).
- 3º) Recuerdo salteño (Los Fronterizos).
- 4º) No quisiera quererte (Horacio Guarany).
- 5º) Los Reyes Magos (Los Fronterizos, Ariel Ramírez).
- 6º) Nuestra noche (Eduardo Rodrigo, Los Tucu Tucu, Los de Córdoba, Los Montoneros).
- 7º) Enero (Ramona Galarza).
- 8º) Que seas vos (Jorge Cafrune, Jovita Díaz) y Para ir a buscar (Trovaadores del Norte).
- 9º) No te puedo olvidar (Los Fronterizos).
- 10º) Tu pollera de setiembre (Horacio Guarany, Eduardo Rodrigo, Washington Ventura).
- 11º) Zambita p'Don Rosendo (Jorge Cafrune).
- 12º) Se lo llevó el carnaval (Los Fronterizos, Horacio Guarany).

SE VIENEN:

Chacarera del triste (Horacio Guarany), Pegadita de los hombres (Alma Llanera), El último viaje (Los Montoneros), Canción de lluvia y otoño (Horacio Guarany), Destino de sauce (Los Montoneros), No quiero volver y Ay, ay, ay (Libertad Mantero), El sombrerito (Los Tres del Paraguay), Desde siempre (Horacio Guarany).

EN PROXIMOS ENVIOS:

Una recorrida por el interior, y una relación sobre el movimiento folklórico de todo el país.



APARECEN NUEVOS DISCOS DE VEGA PEREDA

Merced a un acuerdo entre el popular intérprete argentino y la serie "Tonal" de discos, desde este año se imprimen los nuevos registros de Carlos Vega Pereda en Uruguay. Los primeros títulos editados han sido "Muchacha del secundario", "La última carreta", "Siempre" y "Si yo fuera un pajarito". Una auténtica voz folklórica vuelve así a escucharse en discos orientales. Enhorabuena.

RUBEN CARAMBULA OFRECERA COMO PRIMICIA EN EL TEATRO "SMART", INEDITO PROGRAMA



La cita con el público argentino será el 26 de abril, a las 22 horas. Sala del teatro Smart. El uruguayo Rubén Carámbula, por invitación especial de la señora e indiscutida Blanca Podestá, y presentado por el afamado Roberto Tálice, presidente de "Argentores", ofrecerá su prolongado e interesante espectáculo de "Panorama del folklore afroamericano", corolario del ciclo de dos meses de emisiones que culmina justamente a fin de mes y que se realiza por LRA Radio del Estado, Argentina, con el mismo título.

Por entonces, el profesor Carámbula habrá de brindar una versión amplificada del programa que ya realizara en escenarios americanos y europeos en 1964, cuando mereciera conceptos como los de "ABC" de Madrid: "Es sorprendente la versación de Carámbula sobre el folklore afroamericano, y cómo lo divulga en su bello, exótico y cautivante acento, y con su asombrosa versatilidad en los medios de expresión artística".

El programa de referencia comprende monólogos, ejecuciones al piano e instrumentos autóctonos, cantos, pantomima onomatopéyica, recitado, mitos, leyendas y pregones históricos, todo a cargo del mismo Carámbula, estudioso y artista de primera línea que tiene bien merecido el mote de "El showman viajero".

Sin duda, los argentinos sabrán del porqué de su éxito en anteriores y consagratorias presentaciones cumplidas en América y Europa. Abril 26, hora 22, teatro Smart. Allí esperamos verlos.

LA PRIMERA PEÑA RADIAL SIGUE EN AUGE

¡Y siempre con la participación
de las más populares figuras!

ESCUCHELA POR CX 44 RADIO AUSTRAL

o presénciela personalmente, los viernes,
a las 23 horas, en 18 de Julio 965, 2º p.
entre Río Branco y Julio Herrera y Obes.

EL POPULARIMETRO FOLKLORICO

- 1º) "No quisiera quererte" (Horacio Guarany, Los Salteños).
- 2º) "Cuando llegue el alba" (Jorge Cafrune).
- 3º) "Recuerdo salteño" (Los Fronterizos).
- 4º) "Collar de caracolas" (Eduardo Rodrigo, Ramona Galarza, Los Quilla Huasi, Los Montoneros, Molina Cabral, Los Salteños).
- 5º) "Nuestra noche" (Eduardo Rodrigo, Los Tucu Tucu, Los de Córdoba, Los Montoneros).
- 6º) "Que seas vos" (Jorge Cafrune, Jovita Díaz).
- 7º) "No te puedo olvidar" (E. Falú, Los Fronterizos).
- 8º) "Tu pollera de setiembre" (Eduardo Rodrigo, Horacio Guarany, Wáshington Ventura, Los de Salta).
- 9º) "Los Reyes Magos" (Los Fronterizos y Ariel Ramírez).
- 10º) "Zambita pa'don Rosendo" (Jorge Cafrune).

IMPACTOS PERMANENTES: "Orejano", "De cojinillo" y "A Don José" (Los Olimareños); "Camino de los quileros" (Osiris R. Castillos, J. Cafrune, Trovadores del Norte); "Yo soy de aquel pago pobre" (Eduardo Rodrigo); "Zambita para mi ausencia" (H. Guarnay, Eduardo Rodrigo, Los Andarriegos, Los Tucu Tucu, Hedgar Di Fulvio).

IMPACTOS EN PROYECCION: "Zamba del ciego", "Querida" y "Canción de lluvia y otoño" (Horacio Guarany); "Para ir a buscarte" (Los Trovadores del Norte); "Rumbeando p'al Litoral" (Los Quilla Huasi); "Se lo llevó el carnaval" (Horacio Guarany, Los Fronterizos); "Destino de sauce" (Los Montoneros); "Pegadita de los hombres", "Vivian", "Las pilanderas" (Alma Llanera); "Tquireando" (Los Montoneros), y "Ay, ay, ay" (Libertad Mantero).

ACONTECIMIENTOS DE ABRIL EN URUGUAY

1. "ESTO ES FOLKLORE", EN EL SODRE. - Dirigió Ariel Ramírez y participaron Los Chalchalers, Jorge Cafrune, Raulito Barboza, Juan Peregrino, Cipriano Tarquino, cuerpos de danzas y el arpista uruguayo Jorge Gurascier. El espectáculo fue ofrecido dentro de un marco sumamente sobrio, en el que, indudablemente, para los que vimos el programa en octubre del 64 en Buenos Aires, se sintió la ausencia de Los Fronterizos. El público respondió bastante, otorgando a un bien montado espectáculo, la importancia que su cartelera anunciara.

2. "PRIMER FESTIVAL DEL FOLKLORE ORIENTAL". - Nueve jornadas de canciones, poemas, danzas y disputas criollas en certámenes literarios, domas, cuadreras y sortijas, entre el 10 y el 28 de abril. Como intérpretes profesionales, participaron Osiris Rodríguez Castillos, Aníbal Sampayo, Los Carreteros, Alberto Moreno y Los Boyeros. Ausentes: Los Olimareños, Daniel Viglietti y Roberto Rodríguez Luna, consagrados valores orientales que en ese lapso cumplieron presentaciones en diversos lugares del país, particularmente en Florida, Sarandí Grande, Durazno, Trinidad, Canelones, Montevideo y la folklórica y balnearia Piriápolis, que parece, al fin, situarse en una senda netamente telúrica.

3. LOS OLIMAREÑOS VIVEN TRIUNFAL REGRESO. - Desde el momento de saberse su retorno, El Espectador, CX 14, aseguró la contratación del prestigioso dúo oriental que tan bien ha sido recibido en la República Argentina. "Discodromo", de Teleonce, y clubes sociales y deportivos de capital e interior, también tuvieron la misma inquietud. Y "TONAL", grabadora joven de Uruguay, cumple con José Luis Guerra y Braulio López anterior compromiso para la grabación y edición de sus discos, y les permite así un nuevo contacto con los grandes públicos, a los que muchas veces Los Olimareños no pueden llegar personalmente.

VIDA FELIZ PARA TODOS CON MAS SALUD Y MAS BELLEZA

PRACTIQUE CON EL
PROFESOR GENUTH Y SU
CUERPO ESPECIALIZADO
DE PROFESORES



GIMNASIA VITAL - YUDO -
DEFENSA PERSONAL - CON-
TROL DE LA RESPIRACION
YOGA



**GIMNASIO GENUTH LE
OFRECE DIARIAMENTE**

de 9 a 23 horas todo lo que su cuerpo
y su mente necesitan para sentirse
MAS JOVEN • MAS FUERTE
CLASES PARA DAMAS, CABALLEROS
Y NIÑOS DE CONJUNTO E
INDIVIDUALES

Precios módicos • Consulte horarios



GIMNASIO GENUTH

DIAZ VELEZ 4015, a pasos de Medrano
T. E. 87-4319 BUENOS AIRES



LOS CLIMAREÑOS, José Luis Guerra y Braulio López, regresaron al Uruguay y volvieron a concitar la atención entre sus numerosos admiradores. El cancionero oriental tiene en ellos, indudablemente, a uno de sus pilares más importantes. Actuaron para CX14 El Espectador, las cámaras de Teledoce, Confeitería "Ateneo" (que abrió sus puertas al movimiento folklórico) y escenarios del interior ubicados en ciudades como Florida, Sarandí Grande y Minas. Un viaje a Treinta y Tres, que estaba previsto, fue suspendido a último momento y postergado para el futuro, en razón de importantes compromisos en Montevideo. Entre ellos, el de proceder a efectuar nuevas grabaciones. Dos títulos que adelantamos de dichas grabaciones: "La gaiponera" y "Refaloso".



JORGE CAFRUNE, ubicado entre los solistas de mayor repercusión en el presente en el Río de la Plata, efectuó un corto ciclo de programas por CX14 EL Espectador, ante fanplateos totalmente colmados. Sus mayores éxitos: "Que seas vos", "Milonga del solitario", "No te pueda olvidar" y "Cuando llegue el alba". La infaltable: "Zambita pa' Don Rosendo", sin duda su ímpeto de mayor vigencia.

LIBERTAD MANTERO, la voz lírica que el folklore ganara a fines de 1964 con una intervención muy destacada en el "Segundo Gran Festival de Folklore del Uruguay", celebra en estos días la buena acogida que el público oriental ha dispensado a su primer disco para la nueva serie "Tonal". Desde el mismo, Libertad canta "El humahuagueño", "Albahaquite" y dos pegadizos motivos de Abel Monte: "Ay, ay, ay" y "No quiero volver".



CX 14

LAS GRANDES FIGURAS DEL FOLKLORE ACTUAN POR EL ESPECTADOR

Y lo hacen
desde su
fonoplateo
gigante de
SORIANO 1287,
Montevideo,
Uruguay.

EN JUNIO:
LOS FRONTERIZOS



URUGUAY

UN PADRINO QUE NO FALLA

CUMPLIÓ su promesa y vino en Semana Criolla para apadrinar las celebraciones de Bella Vista. Aunque el tiempo conspiró, bastó que las nubes de jaran pasar los rayos del sol para que un mundo de gentes se diera cita en el tradicional campo para ver un lindo espectáculo criollo y darse el gusto de escuchar al trovero más popular del momento: Horacio Guarany.

De un tiempo a esta parte, no tiene tiempo ni para ver quién viene. Entre los contratos consecutivos para que cante hoy aquí y mañana a doscientos o trescientos kilómetros más allá, Horacio Guarany debe tener seguramente infinidad de problemas que le complican la existencia. Que el contrato con Philips está terminado. Que me quedo en Philips o me voy hacia otro rumbo. Que la televisión de Buenos Aires quiere cuarenta programas, pero no se le deben dar más de veinte al año, como máximo. Que en Montevideo piden lo mismo. Que este festival o aquel otro quieren a Guarany, pero en ese momento él debe estar en otro lugar. Que ya no hay fechas libres en 1965. Que hay que seguir componiendo. Que de vez en cuando hay que estar con la familia, personalmente. Que no se puede cumplir con los amigos como antes, asistiendo a reuniones informales. En fin, que todo es difícil, ahora, en la vida de Horacio Guarany.

Eso va como prólogo a la realidad del Turismo Criollo oriental. El trovero llegó al mismo lugar de haber intervenido como único folklorista en la Fiesta de la Televisión realizada en Alta Gracia. Un mundo de gente estaba esperando su arribo. Y la lluvia también. Pero ésta no fue circunstancia para que aquella se diera por vencida. No, señor. Y concurrió como en tropel hasta la Criolla de Bella Vista, un lugar típicamente a tono, para otor-



Guarany es un hombre campero. Lo demostró en Bella Vista y en la gran marcha del 19 de abril, recorriendo kilómetros y kilómetros para realizar emocionantes homenajes a los "Treinta y Tres Orientales", "El Gaucho", "General Artigas" y "General San Martín", al pie de esos monumentos que los perpetúan. La Semana Criolla marcó importantísima etapa en la consagración popular del trovero.

garle allí su aplauso, su cariño, su voz de pueblo. Entre domas de potros y cantos de payadores, Horacio Guarany volvió a reiterar anteriores triunfos, y resultó ser un padrino eficiente. Respondió bien al título de honor que le confirieron los organizadores. Pero el público, insistimos, respondió mejor aún, otorgando al cantor que le pusiera el poncho a la nueva ola en Parque del Plata, una nueva y emocionante consagración como trovero, esencialmente popular.

Ahora, cumplida esta realidad, corresponde ubicarnos a la espera de lo que pueda pasar tiempo adelante, cuando se anuncie la puesta en escena del "Martín Fierro" de José Hernández, por Horacio Guarany y su conjunto.

UNA SORPRESA GRATA
PARA LOS URUGUAYOS

UN SUCESO
REITERADO EN 1965

UNA CANCIÓN
HACIA LA FAMA

PRIMER LONG PLAY "GRAN FESTIVAL
DE FOLKLORE DEL URUGUAY"

LOS MAS
ESPERADOS

LO MUCHO, EN POCO

Escuchar en marzo y abril a Jorge Caltrone cantando el "Oronjano" de Serafín J. García, gran autor oriental.

Las actuaciones de Los Olimareños, por CX14 El Espectador y Discodromo (programa hit de Teledoce), así como también en ciudades del interior del país.

"No te puedo olvidar". Y otra vez el nombre del saltado Eduardo Falú ligado a un éxito de vigencia permanente para el movimiento folklórico. Sus intérpretes, hasta el momento: Los Fronterizos, Jorge Caltrone y el propio Falú, creador de su música.

Reunión de primerísimas figuras del folklore americano, en una placa que tiende a reunir a los distintos participantes en el ya tradicional evento folklórico que se realiza en la margen uruguayo del Río de la Plata. Es el primer volumen para una serie interminable. Edita: "Tonal", en combinación de esfuerzos con "Casa Praos".

Trascendidas las noticias de sus próximas presentaciones de junio en el SOEDRE. Los Fronterizos comienzan a ser el punto de mira de los miles y miles de amantes del género. Seguramente, el famoso grupo saltado deberá extender sus actuaciones al interior del país para responder a tanto interés, a tanto entusiasmo.



"Fogón Gaucho"

25 de Mayo 287

NOCHES FOLKLORICAS

de Miércoles a Sábado

DESFILE DE LOS MEJORES ARTISTAS NATIVOS

DIRECTOR: NESTOR VILLA

COMIDAS TIPICAS

DE

CADA REGION

desde las 21 hs.

AMBIENTE FAMILIAR

Reunión de Peñas



CX44 RADIO AUSTRAL OTRA VEZ REUNION DE PEÑAS EN RADIO AUSTRAL

Con los más representativos conjuntos,
en la fanopleta más cálida para el folklore
18 de Julio 965, 2º piso

VIERNES, a las 23 horas
en el suplemento de un escuchado programa

NOCHES FOLKLORICAS!

CX 22

FOLKLORE, EN LAS MEJORES HORAS

A las 8, a las 17, y a las 21.30 horas, com-
placiendo a los oyentes que soliciten sus can-
ciones favoritas a la dirección: Soriano 1217

CX 22 RADIO UNIVERSAL
EN URUGUAY, CENTRO DEL DIAL!



URUGUAY

éxito sin precedentes

CICLO CONCURRIDISIMO DE "COLOR EN FOLKLORE"

DESDE el viernes 4 de junio hasta el domingo 6, inclusive, "Los Fronterizos" cumplieron exitosa temporada en el estudio auditorio del SODRE, actuando al mismo tiempo por CX 14 El Espectador y Canal 5 de televisión.

Sus presentaciones marcaron un éxito sin precedentes en las carteleras de la gran sala de Mercedes y Andes, determinando llenos absolutos en su capacidad de casi dos mil personas, en las cuatro funciones que ofrecieran. Este suceso se remite también a la recaudación lograda, que batió todos los records de anteriores espectáculos del mismo género.

Baste como un ejemplo gráfico de esta triunfal etapa en la vida de "Los Fronterizos", la afirmación real y valedera de que, por primera vez, el público uruguayo pasó \$ 35 por una platea, para escuchar y ver el recital de un solo número folklórico.

Este "record" de "Los Fronterizos" es aún más elocuente, cuando se considera que en la jornada inicial y la siguiente cantaron ininterrumpidamente entre las 19 y las 24, para cumplir con sus compromisos de radio, TV y teatro. El domingo 6, la hazaña fue mayor, al presentarse a las 17.5 en reportaje en Canal 4; a las 17.30 en actuación por Canal 5; a las 18.30 en el teatro, sección "vermouth"; a las 20.30 en la fonoplatea de CX 14, y a las 21.45, otra vez en el teatro.

CX44 RADIO AUSTRAL OTRA VEZ REUNION DE PEÑAS EN RADIO AUSTRAL

Con los más representativos conjuntos,
en la fonoplatea más cálida para el folklore:

18 de Julio 965, 2º piso

VIERNES, a las 23 horas

en el suplemento de un escuchado programa:

NOCHES FOLKLORICAS!

CX 22

FOLKLORE, EN LAS MEJORES HORAS

A las 8, a las 17, y a las 21.30 horas, complaciendo a los oyentes que soliciten sus canciones favoritas a la dirección: Soriano 1217.

**C X 22 RADIO UNIVERSAL
EN URUGUAY, CENTRO DEL DIAL!**

LOS CANTORES DE LA HUELLA



Confiados en su labor, seleccionando canciones de las dos márgenes platenses, iniciaron su andar por sendas del folklore "Los Cantores de la Huella". Presentados por primera vez en Canal 4, estos jóvenes uruguayos tienen antecedentes importantes, considerados individualmente, ya que dos de ellos tienen experiencia larga dentro del medio, en razón de que, tiempo atrás, formaron parte de los conjuntos "Los Andinos" y "Los leñeros". Saben elegir el repertorio. Tienen gusto. Y seguramente, si se lo proponen, saldrán hacia adelante.

VENEZUELA EN EL URUGUAY



En la foto, de izquierda a derecha, aparecen José Serpo, Rubén Araque, Rodríguez Roque —corresponsal permanente de "Folklore" en el Uruguay— e Isidro Contreras. Quienes acompañan al periodista son los integrantes del conjunto venezolano "Alma llanera", cuya actividad en el mundo artístico data de 1960 a la fecha. Los "Alma llanera" se constituyen en estos momentos en real suceso discográfico, con las canciones "Vivián", "Brujería", "Pegadita de los hombres" y "Las pilanderas". Muy pronto se editará una serie long play del conjunto, con el título de "La partida". Mientras aguardan esta feliz realidad, estos pujantes músicos venezolanos se presentan ante cámaras de la televisión montevideana, centros nocturnos, clubes y centros sociales y folklóricos del interior de Uruguay.

NOTICULAS

◊ Los Carreteros vuelven al medio discográfico. Lo hacen con un longplay documental sobre su gira europea de 1964, y un estupendo 33 con una polca de Marcos Velázquez que ya se proyecta con la misma posibilidad de éxitos que mereciera tiempo atrás "De cojinillo". Se llama "La rastrojera", y, de acuerdo a lo que se vaticina, estará en labios de todos.

◊ Los Olimareños, en tanto, celebran en estos días la aparición de un nuevo larga duración. Así se responde a la creciente expectativa del público uruguayo por tenerlos en sus discotecas con más amplitud de repertorio. Esta habrá de editarse muy pronto en Buenos Aires.

◊ Intensamente están trabajando Los Bardos en la elaboración de la "Misa criolla oriental". Hay coros. Hay muchos instrumentos. Hay buena música, siguiendo la temática de los ritmos uruguayos. Esperemos que lleguen a buen destino.

◊ Otro que sale. Osiris Rodríguez Castillo, luego de tres años de ausencia de los estudios de grabación, volvió a ellos, y permitió la concreción de un nuevo 33 dd, cuyo título de serie es tan solo "OSIRIS". Comprende la "Huella del rastreador", la canción "La loca del Bequeló", "El montaraz" una canción-gato, y "Los maderos de San Juan", una canción nortea.

◊ El canal oficial impone una nueva línea folklórica. Y al nombre de Adolfo Patrón —que tiene un estupendo cuerpo de baile— agregó en los últimos días la reincorporación de Los Estrelleros a sus carteleras.

◊ También a Canal 5 le cupo la contratación de Los Carreteros, para un ciclo especial de difusión de lo oriental. El popular conjunto maragato, con Víctor Santurio a la cabeza, trabaja fuerte para cumplir con una dedicación acorde con tantas muestras de confianza y simpatía de las autoridades del Canal oficial.

CX 14

**LAS
GRANDES
FIGURAS
DEL
FOLKLORE
ACTUAN
POR EL
ESPECTADOR**

**Y lo hacen
desde su
fonoplatea
gigante de
SORIANO 1287,
Montevideo,
Uruguay**

EN JUNIO:

**LOS
FRONTERIZOS**



URUGUAY



LOS DE SALTA EN MONTEVIDEO

Tal cual lo dice la presente nota gráfica, Ramos, Vacca, Berrios y Menú (en ese orden en la foto), acompañados por su representante, el ex "Chalchalero" Cimatto, "Los de Salta" mantuvieron entretenido diálogo con el corresponsal de FOLKLORE en el Uruguay. La conversación se produjo en la redacción del diario "Acción", donde Rodríguez Roque cumple tareas. "Los de Salta" se declararon sumamente satisfechos por su regreso a la tierra uruguaya. La noche anterior habían participado en uno de los programas millonarios de la TV montevideana, "Galas Manzaneras". Contratados por éste, y en combinación que permitirá presentarlos en otros importantes escenarios de Montevideo, volverán en agosto o setiembre, para cumplir una temporada cercana a los diez días. Entretanto "Philips" habrá de poner en circulación sus grabaciones recientes de "Gaviota" y "Zambita del músico". Y mientras tanto, también, "Los de Salta" estudiarán la planificación de un disco con temas orientales, atención que, desde ya, les estamos agradeciendo.

FOLKLORE URUGUAYO EN CANAL 5

Con la actuación de los solistas y conjuntos de mayor gravitación en el ámbito popular, el canal oficial iniciará en julio un gran programa folklórico, en el que dará especial preferencia al repertorio uruguayo. También se interpretarán los cancioneros latinoamericanos y se reservarán secciones especiales para certámenes de preguntas y respuestas. El primero de éstos habrá de tener como tema el "Martín Fierro" de José Hernández, y a los efectos de su realización, el canal efectuó un llamado de inscripción al que respondieron numerosos interesados. El certamen será ilustrado con la interpretación de los versos de la inmortal obra por un dúo de payadores integrado por Aramis Arellano (el autor del exitoso "Romance al gaucho") y otro cuyo nombre aún no ha sido determinado.

C X 44

LA EMISORA FOLKLORICA
POR EXCELENCIA

C X 44
RADIO AUSTRAL

Desde sus estudios de 18 de Julio 965, 2º piso, brindando esta cartelera: 7,32: MARANITAS DE AUSTRAL, hasta las 9 horas. 17,30: MEDIA TARDE EN AUSTRAL. 18,00 HIS-PANO RIOPLATENSE. 23,00: NOCHES FOLKLORICAS.

EL REGRESO DEL FOLKLORE, EN EL MEJOR
HORARIO DE LA MAÑANA DEL DOMINGO!

Ahora, Luis A. RODRIGUEZ ROQUE presenta por

C X 36

BROADCASTING CENTENARIO

el programa que inaugurara su primer ciclo en julio 1957:

UN ALTO EN EL CAMINO

Control de salida: HECTOR BADARACCO
Supervisión técnica: OMAR W. PIZZOLANTI

ENTRE RADIOS Y PEÑAS

Respondiendo al llamado de restricción en los consumos de energía eléctrica formulado por UTE, CX 44 Radio Austral decidió suspender hasta nuevo aviso sus programaciones de peña folklórica de los días viernes. (Como se sabe, Uruguay sigue con el latente problema de la escasez de agua en el lago de la represa de Rincón del Bonete, que suministra energía eléctrica a más de la mitad del territorio, razón por la cual varias de las turbinas de aquella no funcionan en este momento.)

—En CX 24 "La Voz del Aire", se cumple diariamente, desde las 13.35, con excepción de sábados y domingos (que se irradia a las 13), lo que se ha dado en llamar "La antesala de las fiestas". Se trata de una peña radial abierta a las inquietudes y realizaciones de hombres y entidades vinculados a la actividad folklórica, y en la cual se brinda especial atención al género payadoril. Alternan, en forma estable: Walter Apesetche, Hugo Beltrán, Washington Montañez, Azamís Arellano, Julio Gallego, Trovadores del Yi, Pampa Barrientos y otras figuras, con la conducción de Eduardo Moreno. También se otorga especial atención a las novedades discográficas que se van presentando en el mercado uruguayo.

—Más de doscientos adherentes tiene ya "El Club de Eduardo Rodrigo", novel entidad que cuenta con el apoyo de un escuchado espacio radial por CX 42 Radio del Pueblo. De sus distintas actividades, y alternando con discos de canciones por el discutido intérprete, se informa en la jornada sabatina, a partir de las 15 horas. Conduce: "Cacho" Yismeyán.

—"Constelación", programa juvenil que conduce el juvenil dúo Martins-De León, brinda preferente atención al folklore y sus intérpretes orientales, en sus horarios de las 18.30, por CX 8, Radio Sarandí

C X 14

EN EL MEDIODIA DEL
DOMINGO EN UNA
RINCONADA DE PATRIA:

"TRANQUERA ORIENTAL"

Con la participación de destacados valores de la proyección folklórica continental.

Atracción en la cartelera
de

C X 14

EL ESPECTADOR

de

MONTEVIDEO

C X 22

EN UNA LINEA DE
POPULARIDAD
INDISCUTIBLE

Y ALCANZANDO AL GRAN
PUBLICO DESDE EL
CENTRO DEL DIAL

C X 22

RADIO UNIVERSAL

Acepto sugerencias de sus numerosos amigos oyentes, y los complace, irradiando sus discos favoritos. Correspondencia a Soriano 1217, Montevideo. Rep. Oriental del Uruguay



"DE COJINILLO"

Braulio López y José Luis Guerra, "Los Olimareños", que aparecen en la foto con Rodríguez Roque, corresponsal y representante de "Folklore" en el Uruguay, aparecen en julio con una placa long play, en la plaza discográfica uruguaya. El título de la serie es "De cojinillo", y marca un total de doce estupendas realizaciones del popular dúo, incluyendo a la conocida polca que le da ese nombre. Pronto el mismo long-play habrá de circular en el territorio argentino, merced a acuerdos especiales.

MARTIN FIERRO EN URUGUAY

Roberto Guilera, argentino que ha comenzado a adentrarse en el corazón de los uruguayos. Se le vio, escuchó y aplaudió en las programaciones de Canal 12, en los meses de mayo y junio. Se le escuchó también en CX 16 Radio Carve. Ha musicalizado con éxito poemas de José Hernández, llevándolos a un recuerdo de triunfos "Espigando al Martín Fierro". Compone en vidala, estilo, zamba, gato y chacarera, y es responsable intérprete del cancionero uruguayo ("Como yo lo siento", "Ki cho ro ro", "Coplas del pescador"). Está en la buena senda. Y se merece los aplausos que ha cosechado entre los orientales. ¡Claro que sí!

El Cosquín Uruguayo

Por noveno año consecutivo tuvo lugar en Durazno (capital del departamento homónimo), el Festival Nacional de Folklore, con el auspicio de la Intendencia Municipal de esta ciudad mediterránea, situada a doscientos kilómetros de Montevideo.

(Especial desde Uruguay)

El público acompañó en forma multitudinaria esta nueva edición, lo que dice a las claras y justifica plenamente que los duraznenses proclaman a su solar natal "Capital Nacional del Folklore", quizás, aunque salvando las distancias, lo sientan como el "Cosquín Uruguayo".

Esta realización genera un turismo muy importante de departamentos limítrofes, la capital nacional del país y también de turistas argentinos que participan en un número limitado pero que se acrecienta año a año.

Las Voces Blancas fueron gran atracción en las tres jornadas, no en vano la Comisión Organizadora les otorgó en 1979 el premio "Charrúa de Oro", estatuilla que se entrega anualmente a los artistas más relevantes de cada versión.

Dicho conjunto, con sus familiares se trasladaron este año con dos metas muy definidas: actuar y frecuentar las amistades que los unen a los lugareños, quienes, cada vez que suben al escenario le hacen acreedores de sostenidos y entusiastas aplausos. En homenaje a los uruguayos desde hace 2 años incluyeron en su repertorio un candombe oriental que se denomina "Lonjas del Cuarein" y recrea el folklore negro que aún perdura en los barrios Sur y Palermo de Montevideo. También se integraron participando en las peñas familiares que tuvieron lugar a orillas del agreste y sugerente Río Yi, que baña esas zonas y en sus arboledas da lugar a momentos inolvidables de guitarras, canto y paisaje (natural y humano) todos fusionados en una grata realidad.

Los Cantores de Quilla Huasi también estuvieron presentes con su profesionalidad y su repertorio y nivel artístico habitual.

Los Hermanos Cuestas hicieron su debut para el Uruguay, ya que hasta ese momento sólo eran conocidos y apreciados a través de grabaciones. Su forma de ser, tan provinciana, la historia y costumbres comunes que une a los entrerrianos con los orientales influyeron para que lograran una aceptación total de un público que tiene la característica de ser algo frío pero muy atento y crítico, así como muy respetuoso de quien deja su mensaje en el escenario.

Los Tucu Tucu fueron el cuarto conjunto argentino contratado; al igual que los anteriores gustaron mucho principalmente sus versiones de "Alfoncina y el mar" y "Pescador del Paraná".

A las figuras argentinas se les suman artistas uruguayos de grandes valores, muy populares y de gran trayectoria en los últimos años. Son ellos: Santiago Chalar, solista de larga trayectoria, inclusive con discos grabados en Buenos Aires; excelente voz y

gran guitarrista. Junto al poeta Santos Inzaurrealde realizan una dupla excepcional que cultiva el folklore o canto nativo "con fundamento" como lo pedía Martín Fierro.

Chalar es médico traumatólogo además de cantor y al igual que Inzaurrealde vive en la serrana ciudad de Minas, al este de la capital uruguaya. Lo más típico de esa pintoresca zona lo han plasmado en verso y música en creaciones conjuntas. Fueron los artistas uruguayos más aplaudidos.

Carlos Benavidez es otra figura muy apreciada, posee un timbre de voz agudo muy particular y contribuye desde hace más de un lustro al resurgimiento del canto popular de raíz folklórica. Lo premiaron con el "Charrúa de Oro 1981" máximo galardón, que fue considerado muy justo.

Los Zucará es un dúo oriundo del departamento de Rocha; tomaron ese nombre de un arbusto muy común en el este uruguayo. Tienen casi 10 años de trayectoria y cantan en forma muy emocional y auténtica, sin falsos refinamientos. Se lucen interpretando milongas, candombes, y "ritmos carnavaleros". Se entiende por ritmos carnavaleros a las canciones populares que originariamente entonan las "murgas", una agrupación vocal, primitiva y festiva que anima los carnavales y se acompaña musicalmente por redobles, bombos y platillos. Con esta base rítmica se han logrado temas estilizados que respetando la raíz popular ciudadana reflejan lo esencial del ritmo que es alegre, fuerte y contagioso, aunque ya sus letras no necesariamente festivas, pueden ser evocativas, con algo de nostalgias y con una amplia temática.

Grupo Vocal Universo el mejor de Uruguay en su género. Por más de 6 años mantiene un liderazgo indiscutido, presenta interesantes arreglos vocales, buenas voces y repertorio que fueron elogiados públicamente por los integrantes de Las Voces Blancas. Tienen un estilo propio e incursionan con solvencia en todo el folklore latinoamericano desde candombes y milongas orientales a joropos venezolanos, pasillos ecuatorianos, sones montunos de las Antillas y algún takirari.

Amalia de la Vega es sin duda la voz femenina más perfecta del Uruguay. Desde hace más de tres décadas cultiva un folklore "sureño" creado por lo general por autores de ambas márgenes del Plata. Su timbre de voz y su dominio es asombroso y demuestra una técnica muy avanzada.

NUEVOS VALORES

Como otros festivales éste también tiene la finalidad de dar oportunidades a nuevos valores, artistas vocacionales que provenientes de los diecinueve Departamentos de la Nación llegan para concursar en cinco categorías muy bien definidas: "Payador", "Recitador", "Dúos", "Solistas" y "Conjuntos". Muchas figuras actuales hicieron sus "primeras armas" en este certamen.

También el jurado elige la "Canción Inédita" que en la edición recientemente realizada perteneció al creador del Departamento de Flores Domingo Matonte, y fue dedicada a una conocida obra binacional que une a uruguayos y argentinos, lleva el título de "Salto Grande Colosal".

Esto fue esquemáticamente lo más destacable de este encuentro que vistió de cantos y guitarras a un rincón de la tierra americana, al Río Yi, de curso caprichoso, delicia de quienes refugiados en sus lánguidos saucos vivieron tardes y noches del canto latinoamericano. Los vientos contarán que en el corazón de Uruguay dentro de 12 esperados meses la llama volverá a convertirse en antorcha para decir, una vez más: en Durazno comienza la gran cita.

Humberto Greno



Libertad Montero, voz lírica ganadora por el folklore. También tiene su gran fundamento en la zona maragata. San José, en efecto, y una pequeña villa ubicada a cincuenta kilómetros de aquella, y llamada Libertad, como ella, le responden en todo momento. Es profesora de música y canto, y ha merecido el aplauso de todo el país por sus importantes actuaciones en el Gran Festival de Folklore del Uruguay y por las grabaciones realizadas a posteriori.



Aramis Arellano y Eduardo Moreno, payadores del interior que están triunfando brillantemente en Montevideo, Canal 5, emisiones especiales por CX 4 y CX 24 y participando en grandes programaciones como "Folklore en proyección" (realizado en el Teatro Solís como punta de lanza para otros festivales), les otorgan una distinción merecida.

Una recorrida por el interior uruguayo

SE AGIGANTA LA DIMENSION DE LA PROYECCION FOLKLORICA!...

LEGO de efectuar cinco giras consecutivas en los últimos años por todo el territorio uruguayo, y al estar situado en permanente contacto hasta con los más alejados rincones de la tierra de Artigas, el corresponsal de FOLKLORE, en Uruguay, puede resumir en pocas palabras el panorama actual y la posible dimensión futura de todo lo que se relaciona con la proyección folklórica (esto es: canto, verso, música y danza, en sus distintas formas).

Treinta y Tres, San José y Paysandú, sin duda, son los departamentos que mayor atención prestan a las realizaciones folklóricas, provocando movimientos propios por la creación de nuevos cancioneros para las expresiones orientales. Influenciados también por las corrientes argentinas y paraguayas, se observan cálidas adhesiones a los temas que pertenecen a ellas, o incluso, a motivos compuestos por uruguayos con la base de esos ritmos. El terruño treintatresino cuenta en los nombres de Serafín J. García, Julio Da Rosa, Rubén Lena, Eustaquio Sosa y Los Olimareños, a sus hijos más trascendidos y queridos por el público uruguayo, San José aplaude —y con muchos bríos— a los entusiastas Carreteros (único grupo oriental que ha efectuado giras por América y Europa), y presta también una cálida adhesión a Carlos Parri (excelente decidor), Los Acheriales (juvenil trío), Los Sembradores (otro grupo joven), Voces de Mayo (quinteto que interpreta cancioneros de Argentina y Uruguay), y Los Ruisiñores (grupo de seis). La preferencia josefina por Los Carreteros se explica y se justifica plenamente, por las credenciales que representa haber realizado recorridos por América y Europa, y por tener ya en su haber numerosas grabaciones. A su vez, Paysandú dilata su paisaje y lo proyecta a través del muy conocido Aníbal Sampayo y de otros que, como Los Costeros, han nacido bajo su influjo.

En Salto también se vive gran llamarada telúrica. Allí está moviéndose permanentemente el profesor Gómez Cruz, uno de los organizadores del "Primer Festival Nacional del Folklore Oriental", cumplido con la participación de figuras de todo el país en el mes de abril de 1965. Pero, a pesar de existir una progresista movilización para el cancionero folklórico, lamentablemente, lo salteño, todavía no ha tenido la repercusión que muchos esperaban. Y a no ser las creaciones de Gómez Cruz y de Víctor Lima (éste difundido especialmente por Los Olimareños), los uruguayos desconocen en su gran mayoría, la verdad y raíces de las páginas de esas zonas, y aun la planificación y alcances del festival de referencia (el que, según se dice, volverá a realizarse en 1966).

En el Este, Lavalleja, Rocha y Maldonado, tienen y hacen lo suyo. En el departamento mencionado en primer término, las expresiones folklóricas toman contacto popular generalmente en la ciudad de Minas. Allí surgieron intérpretes como el payador Aramis Arellano. Y allí viven hoy trovadores como Omar Vera, recopiladores como el coronel Cédar Vigliotti, y entusiastas conjuntos como Los Tupamaros Serranos. En Rocha, y con el impulso de jóvenes como el locutor Núñez Silveira, los clubes Atlético y Obrero y confiterías locales, efectúan peñas y grandes espectáculos que revolucionan el medio. Algo parecido acontece en Castillos, pequeña ciudad cercana a la capital rochense,

donde una entidad como el Club Juventud y Progreso se ha dado el gusto de armar y realizar el "Primer Festival de Copla y Palmar", agrupando a representantes de la zona Este del país. A su vez, el departamento de Maldonado no quiere quedarse atrás, y con la organización de Goyo Rodríguez (locutor y publicista de Difusora Maldonado), Eduardo Borrajo, Emilio D. Vacotti, Santos Negro, y directivos del Centro Sociedad Unión de San Carlos, se llevan a cabo grandes espectáculos (en San Carlos Maldonado y Pirápolis), con primerísimas figuras de atracción, a las que se suman los nombres locales de Luis Pelocche, Los Grillitos Costeros, Ecos Serranos y Los Esteños.

En los departamentos del Centro no hay mucha movilización. Y es una lástima. Florida, Flores y Durazno, en efecto, se mueven solamente al impulso de unos pocos entusiastas: Nelson Marroco y César Alanís (en Florida); el Centro "Los Ceibos" (en Trinidad, departamento de Flores), y Weisman Sánchez, José Bedat, Dardo Curbelo y Los Duraznenses (en Durazno).

Canclones recién parece despertar ahora. Pero su foco mayor, está en la ciudad de Santa Lucía, donde Los Taragüi y Los Costeños encabezan una legión bastante numerosa de jóvenes intérpretes. En la capital departamental, en tanto, hay gente que quiere hacer, como "Cacho" Peraza, grupos de maestras y directivos del Club Canclones. Pero todavía no han arribado a grandes realizaciones. Entre los grupos de mayores posibilidades de este departamento, a los citados anteriormente, se agrega el nombre de Los Guadalupeños.

Yendo hacia el Norte, destacamos la acción que viene cumpliendo Difusora Zorrilla, de Tacuarembó, por la que han desfilaro atracciones internacionales como Ostris, Guarany, Los Olimareños y Rodrigo, y desde la cual han proyectado sus nombres elementos locales como Los Reseros, Las Voces del Tacuaral, Las Voces de San Javier, Raquelita Céspedes y Luis Amarillo. Más al Norte, en Rivera y Artigas, a pesar del esfuerzo de hombres como Basilio Borgatto y Victoriano Rivera (de Radio Frontera y Difusora Internacional, respectivamente), lo nuestro no ha llegado a un grado de evidente popularidad.

En Cerro Largo, todo anda más o menos tranquilo. Hay pocos intérpretes y pocos autores. No se ven. Pero cuando este o aquel solista o conjunto de nombre anuncian su actuación en el Cine Melo o en cualquiera de las dos difusoras locales (La Voz de Melo y Radio Cerro Largo), el público responde en número elevado.

Y en el Litoral Sur, única zona que nos queda por analizar, los mejores esfuerzos se observan en Dolores y Mercedes, donde el Club Libertad y la Difusora Soriano, correspondientemente, efectúan una intensa tarea de difusión y de puesta en marcha de espectáculos. En Fray Bentos, todo se hace al conjuro de Mercedes. Y en Colonia, a no ser algún esfuerzo aislado de la Emisora Real de San Carlos y del Club Cyssa, de Juan Lacaze, poco es lo que se puede anotar. Todo este panorama puede cambiarse hacia lo positivo, propiamente dicho, en los próximos meses, de llevarse a la práctica un hermoso plan para poner las cosas en su debido lugar. Hay un equipo de hombres trabajando en ello. Y esperamos que se dé, porque la proyección de lo folklórico así lo merece.